

TRANG BÌA

Sứ mệnh: Trường Công Lập Seattle cam kết đảm bảo việc truy cập bình đẳng, thu ngắn khoảng cách ở cơ hội, và có một nền giáo dục xuất sắc cho từng học sinh.

Phương hướng: Mỗi học sinh của Trường Công Lập Seattle nhận một sự giáo dục thế kỷ 21, chất lượng cao và sẽ tốt nghiệp sẵn sàng cho đại học, sự nghiệp và cuộc sống.

Mục lục

Giới thiệu	2
Quyền hạn của học sinh	4
Trách nhiệm của học sinh	4
Trách nhiệm của nhà trường	5
Cam kết của Trường Công Lập Seattle	8
Hành vi (trước đây là mã số của hành vi)	9
Quyền kháng cáo kỷ luật	26
Phụ lục A: Định nghĩa	36
Phụ lục B: Mẫu đơn hòa giải về ma túy/rượu bia	39
Phụ lục C: Mẫu đơn hòa giải	40

Quy định về chấp hành và bình đẳng:

Nha Học Chánh Seattle cung ứng Cơ Hội Giáo Dục và Việc Làm Đồng Đều bất kể đến vấn đề màu da, tín điều, chủng tộc, tôn giáo, tổ tông, nguồn gốc, tình trạng kinh tế, sắc phái, sở thích tình dục, nhận diện sắc giống, có mang, tình trạng hôn nhân, sắc diện, hoặc những khuyết tật về tâm thần, thể xác hoặc giác quan hoặc hình dáng; mang thai; tình trạng hôn nhân; ngoại hình; tình trạng khuyết tật; cựu chiến binh hoặc quân nhân; hoặc đang sử dụng chó hoặc thú vật được đào tạo để phục vụ. SPS cung cấp sự truy cập bình đẳng cho tất cả các nhóm thanh thiếu niên.

Các viên chức sau đây được chỉ định để xử lý thắc mắc và khiếu nại về việc phân biệt đối xử cho học sinh và thành viên cộng đồng: Seattle Public Schools MS 32-149 PO Box 34165, Seattle, WA 98124-1166
Hoặc qua điện thoại hoặc email được chỉ định sau:

- ✚ Các vấn đề liên quan kỳ thị giới tính gồm cả quấy rối tình dục, liên lạc: Title IX Grievance Coordinator tại title.ix@seattleschools.org
- ✚ Các vấn đề liên quan kỳ thị khuyết tật, liên lạc: ADA/Section 504 Grievance Coordinator tại accessibility@seattleschools.org
- ✚ Cho tất cả các kỳ thị khác, liên lạc: Student Civil Rights Officer tại oscr@seattleschools.org

Nếu nhân viên của nha có thắc mắc hoặc yêu cầu về các giúp đỡ cho người khuyết tật và/hoặc khiếu nại về sự phân biệt đối xử bao gồm quấy rối tình dục xin liên lạc Assistant Superintendent of Human Resources, Seattle Public Schools, Mailstop 33-157, PO Box 34165, Seattle WA, 98124-1166, or (206) 252-0024, or hreeoc@seattleschools.org.

Niềm Tin Tích Cực, Mối Quan Hệ Tích Cực, Học Tập Tốt, Hợp Tác Tốt trong Trường Công Lập Seattle

Học tập tốt xảy ra trong môi trường an toàn, tích cực, bền bỉ và có thể dự đoán trước được. Khi nguyên tắc của nền văn hóa, sự an toàn, tính tôn trọng, trung thực, chịu trách nhiệm và sự công bằng được thể hiện toàn hệ thống, các mối quan hệ thì kết quả và sự thành công của từng học sinh sẽ có thể đạt được. Trường công lập Seattle cam kết thúc đẩy nền văn hóa tôn trọng và đánh giá cao sự đa dạng trong toàn

lớp học, toàn trường của nhà và phục vụ để hướng dẫn các quyết định trong việc thúc đẩy sự đối xử công bình và bình đẳng cho tất cả.

Một môi trường học tập tích cực rất quan trọng trong việc thúc đẩy cảm giác hòa đồng và hỗ trợ sự thành công cho tất cả học sinh. Môi trường học tập tích cực bao gồm:

- Một phương hướng dựa trên niềm tin, giá trị, lễ nghi và các câu chuyện đã phát triển như là một phần của nền văn hóa;
- Mối quan hệ tôn trọng giữa học sinh, gia đình và nhân viên;
- Sự đối xử công bằng để tôn trọng và đánh giá vào tất cả các nền văn hóa;
- Một môi trường thân thiện chào mời, an toàn và dễ tiếp cận cho tất cả mọi người; và
- Môi trường được khảo sát, đánh giá thường xuyên bởi học sinh, gia đình, nhân viên và tất cả các cá nhân liên quan.

Ngoài môi trường học tập tích cực, chúng tôi hiểu rằng học sinh vào từng thời điểm có thể gặp căng thẳng về tinh thần và/hoặc thể chất. Vào các thời điểm này, học sinh được khuyến khích nên chia sẻ với một người lớn họ tin tưởng tại trường. Nhân viên trường cam kết vào việc hỗ trợ từng học sinh để họ có thể tham gia đầy đủ vào các ngày học.

Phòng Quyền Hạn & Trách Nhiệm của Học Sinh của chúng tôi đặt ra các quy định cho Trường Công Lập Seattle về kỷ luật của học sinh. Quy định này tạo nên việc tuân thủ các yêu cầu của luật của bang và phù hợp với kế hoạch chiến lược của Trường Công Lập Seattle. Quy định được rút ra từ Washington Administrative Code (WAC) về việc áp dụng các hành động khắc phục (ví dụ: phạt, đuổi học, và trục xuất) cho bất kỳ học sinh nào trong nhà.

Nền tảng của các quy định về kỷ luật của Trường Công Lập Seattle là một cách phòng chống bằng cách tạo ra một môi trường học tập tích cực mà bao gồm các kỳ vọng về hành vi, một cách sử dụng ngôn ngữ để nói về hành vi mà bao gồm tất cả học sinh, gia đình, giáo viên, nhân viên, tình nguyện viên (trong vòng can thiệp và hỗ trợ vào hành động tích cực gọi tắt là PBIS). Quy trình kỷ luật và các kế hoạch chiến lược nhằm giảm hoặc hủy sự mất mát ở thời gian nghe giảng và thời gian không được đến trường vì hậu quả của hành vi xấu. Tài liệu này áp dụng cho tất cả học sinh và được thiết kế để hướng dẫn tất cả thành viên trong ngành giáo dục trong cộng đồng về luật lệ, quy định và quy trình. Chúng tôi khuyến khích gia đình đọc tài liệu Quyền Hạn & Trách Nhiệm của Học Sinh cùng với học sinh. Tài liệu này mô tả kỳ vọng của chúng tôi ở trường cũng như những gì học sinh có thể kỳ vọng ở người lớn ở trường.

Trường công lập Seattle đã xuất bản và phân phối tài liệu “Các Quy Định Căn Bản Của Trường Công Lập Seattle” cho tất cả học sinh vào đầu mỗi năm học. Thắc mắc về Quyền Lợi và Nghĩa Vụ của học sinh xin gửi đến văn phòng Kỷ Luật tại: discipline@seattleschools.org; (206) 252-0820; hoặc

Seattle Public Schools
MS 31-177
P.O. Box 34165
Seattle, WA 98124-1165

Các yêu cầu sẽ được trả lời trực tiếp hoặc được chuyển đến ban giám hiệu của trường. Quy định của Hội Đồng Giáo Dục về vấn đề này có thể tìm thấy tại

www.seattleschools.org/district/board_nav/policies_and_procedures.

Quyền của học sinh

Là một thành viên của trường, học sinh có các quyền:

- Có lớp học và trường học an toàn và trật tự;
- Một nền giáo dục bình đẳng chất lượng với kỳ vọng cao và sự hỗ trợ thích hợp;
- Được đối xử một cách tôn trọng và lịch sự;
- Được lắng nghe và có tiếng nói;
- Được truy cập vào lớp học, dịch vụ, thông tin, các hoạt động ngoại khóa một cách công bình;
- Được biết đến và được chăm sóc ở trường;
- Có cơ hội để học hỏi từ sai lầm; và
- Nhận sự hỗ trợ với mục tiêu dạy dỗ tính trách nhiệm và sửa đổi quan hệ.

Ngoài ra, học sinh có các quyền theo hiến chương và trường không thể phạm các quyền này quý đáng. Trường có thể có giới hạn hợp lý ở các quyền này để học sinh đáp ứng việc học tập. Học sinh có quyền:

- Tự do ngôn luận
- Quyền hội họp (Assembly)
- Kiến nghị (Petition)
- Báo chí
- Không bị xét người và tịch thu không lý do¹
- Cơ hội nhận nền giáo dục bình đẳng²
- Tôn giáo³

Trách nhiệm của học sinh

¹ Học sinh có quyền tự do không bị lục soát và bị tịch thu vật dụng không chính đáng. Tuy nhiên, vì vấn đề an ninh cho cả tập thể, những nội quy sau đây có thể được áp dụng:

- Lục soát tổng quát các tài sản sở hữu của trường, trong đó bao gồm tủ đựng đồ có khóa và các bàn học mà không cần phải báo trước.
- Các đồ vật chẳng hạn như súng ống, các loại vũ khí khác, pháo, hoặc bất cứ những gì có thể gây ra những đe dọa chính đáng về vấn đề an ninh, hoặc làm sáo trộn các tiến trình giáo dục có thể bị tịch thu và không cho học sinh tàng trữ.
- Nói một cách tổng quát, vấn đề lục soát học sinh (ngoài việc lục soát cơ thể¹) hoặc tài sản có thể được thực thi với điều kiện phải có những nghi ngờ chính đáng cộng với những chứng cứ cho thấy là có hành vi vi phạm, miễn là những sự lục soát này được sử dụng một cách hợp lý có liên hệ đến chủ đích và sự lục soát này không vi phạm quá đáng trên phương diện tuổi tác và giới tính của học sinh, bản chất của sự vi phạm và những dữ kiện được dựa theo cho việc lục soát này.
 - Luật bang Washington (RCW 28A.600.230(3)) không cho phép các viên chức, giáo viên được khám cởi đồ học sinh. Khám cởi đồ được định nghĩa như: “bắt một người cởi đồ hoặc xếp một hoặc tất cả quần áo để khám xét cơ quan sinh dục, mông đít, hậu môn hoặc đồ lót hoặc ngực trần của phụ nữ.”

² Học sinh sẽ không bị kỳ thị một cách bất hợp pháp vì lý do xuất xứ, chủng tộc, tôn giáo, tình trạng kinh tế, sắc giống, xu hướng tình dục, nhận dạng sắc giống, thai nghén, tình trạng gia đình, bị bắt hoặc tù tội trước đây hoặc có những khuyết tật về thể xác hoặc tâm thần hoặc giác quan. Sự khác biệt không thể dùng để đối lập hoặc để đánh giá khả năng của học sinh.

³ WAC 392-400-227 và School Board Policy No. 3240.

Là một thành viên của trường, học sinh phải tự chịu trách nhiệm về các vấn đề sau:

- Chia sẻ với một người lớn họ tin tưởng trong trường khi gặp phải những căng thẳng về tinh thần và/hoặc thể chất để được giúp đỡ hoặc nhận được thông tin;
- Nêu ý kiến về các nhu cầu về giáo dục, văn hóa, xã hội và tình cảm của họ;
- Tham gia vào các cuộc đối thoại với nhân viên và học sinh khác một cách tôn trọng lẫn nhau;
- Chịu trách nhiệm khi không đạt được sự mong đợi trong hành vi và sử dụng cơ hội để học hỏi từ sai lầm và sửa đổi quan hệ;
- Đi học và làm bài tập đầy đủ;
- Góp phần xây dựng môi trường an toàn tích cực;
- Tôn trọng và nhận biết quyền hạn của người hoặc nhóm người khác;
- Hiểu và tuân thủ “Nội Quy Căn Bản của Trường Công Lập Seattle” và nội quy của trường đang theo học;
- Mặc quần áo thích hợp khi đến trường để không ảnh hưởng đến an toàn và sức khỏe;
- Nghe lời và tuân theo hướng dẫn của nhân viên; và
- Tôn trọng tài sản của người khác và của trường.⁴

Trách nhiệm của trường

Nhân viên nhà trường có trách nhiệm:

- Tạo nên một môi trường an toàn tích cực;
- Hiểu biết, chăm sóc và tạo một mối quan hệ tốt với học sinh;
- Đặt kỳ vọng cao ở tất cả học sinh và cung cấp sự giảng dạy chất lượng và hiệu quả;
- Làm gương ở việc đối xử tôn trọng và lịch sự;
- Cung cấp cơ hội cho học sinh có tiếng nói của họ;
- Khuyến khích gia đình tham gia giải quyết các vấn đề hiện tại;
- Khuyến khích việc giải quyết vấn đề trong phạm vi trường học;
- Giảm bớt hoặc loại bỏ sự mất mát giờ giảng dạy vì các lý do bên ngoài nhà trường;
- Hiểu rằng mục đích của kỷ luật là hỗ trợ việc thay đổi hành vi, không phải là trừng phạt; và
- Đưa ra kỷ luật để giảng dạy về trách nhiệm và sửa đổi quan hệ

Kỷ luật dành cho học sinh⁵

⁴ Ghi chú: Đạo luật RCW 28A.635.060 cho phép Nhà Học Chánh deattle được tạm giữ các phiếu điểm, văn bằng và học bạ của học bất cứ học sinh nào có trách nhiệm về việc đánh mất hoặc cố tình cắt bỏ, làm hư hỏng hoặc gây thiệt hại cho bất cứ tài sản nào thuộc Nhà Học Chánh, một công ty có hợp đồng của Nhà, một nhân viên, hoặc một học sinh khác cho đến khi học sinh này hoặc phụ huynh học sinh hoặc giám hộ bồi thường cho những hư hỏng. Khi học sinh và phụ huynh hoặc giám hộ không đủ điều kiện để bồi thường thì Nhà Học Chánh sẽ cung ứng một chương trình làm việc tự nguyện cho các học sinh khác thay cho việc trả tiền cho những thiệt hại này và Nhà sẽ trả lại các phiếu điểm, văn bằng và học bạ cho học sinh sau khi chương trình làm việc tự nguyện này hoàn tất.

Bất kỳ học sinh, phụ huynh hoặc người giám hộ không đồng ý với sự áp đặt ở trên có quyền làm theo các thủ tục được ghi ở Grievance Procedure for Discipline, WAC 392-400-240.

⁵ WAC 392-400-210

Mọi học sinh sẽ bị chế tài bởi nội quy của trường và của nhà học chánh. Các nội quy này đảm bảo rằng kỷ luật và hành động khác phụ được áp đặt một cách bình đẳng, công bình và hợp lý. Học sinh sẽ bị phạt kỷ luật nếu không tuân theo bất kỳ những quy định và nội quy trong văn bản trong thời gian ở trường, khuôn viên nhà trường, trên phương tiện di chuyển do nhà học chánh bảo trợ hoặc trong tất cả các sinh hoạt do trường tổ chức. Học sinh cũng bị phạt kỷ luật nếu không tuân thủ bất kỳ quy định viết thành văn trong bất cứ bối cảnh khác trong đó có liên hệ thực sự và ảnh hưởng lớn đến điều tra của nhà học chánh, trong đó gồm nhưng không giới hạn ở việc bảo toàn sức khỏe và sự an toàn của các học sinh và nhân viên trong nhà cũng như việc bảo toàn một tiến trình giáo dục.

Thủ tục khiếu nại được thành lập để tạo cơ hội cho hành động khắc phục được xem xét bởi một người có thẩm quyền và thẩm nhuần niềm tin cho học sinh, phụ huynh.

Nhân viên có thẩm quyền của nhà học chánh

Những người có quyền hạn để kỷ luật học sinh:⁶

1. Hội đồng giáo dục cho phép các giáo viên, các viên chức giám hiệu, tài xế xe buýt, và các viên chức khác có quyền áp đặt kỷ luật đối với một học sinh vô hạnh kiểm, vi phạm nội quy nhà trường. Những viên chức kể trên cũng có thể đuổi học học sinh ra khỏi lớp, tiết học, hay một sinh hoạt vì lý do khẩn cấp.
2. Hội đồng giáo dục cho phép các giáo viên có quyền đuổi ra khỏi lớp các học sinh ngăn trở việc học, vi phạm những tiêu chuẩn về hạnh kiểm của Nhà cho thời gian còn lại trong ngày hay cho đến khi một viên chức quản trị nhà trường thảo luận vấn đề này với giáo viên của lớp, dựa theo yếu tố thời gian việc nào xảy ra trước. Trừ khi có tình trạng khẩn cấp, giáo viên được kỳ vọng sẽ thử áp dụng một vài biện pháp khác để duy trì kỷ luật, trước khi đuổi. Trong mọi trường hợp, một học sinh không được phép trở lại tiết học nếu không được phép của giáo viên.
3. Hội đồng giáo dục ủy quyền cho hiệu trưởng, trợ lý hiệu trưởng và người chỉ định áp dụng kỷ luật, đuổi học ngắn hạn, đuổi học dài hạn, trục xuất, đuổi học khẩn cấp.

Các Điều Kiện và Hạn Chế trong Kỷ Luật⁷

Kỷ luật dành cho học sinh vi phạm các nội quy của Trường Công Lập Seattle không bao gồm hình phạt trên thân thể.

Hình phạt trên thân thể không bao gồm:

- a. Sự xử dụng vũ lực hợp lý bởi viên chức quản trị, giáo viên, nhân viên hay tình nguyện viên của nhà trường, như là một điều cần thiết để duy trì trật tự hay ngăn chặn một học sinh làm hại bản thân, học sinh khác, nhân sự tài sản nhà trường;
- b. Sự đau đớn thể chất hay khó chịu gây ra bởi, hoặc do kết quả của sự huấn luyện, tự nguyện tham gia của học sinh vào những cuộc thi thể thao, hay hoạt động giải trí;
- c. Sự vận dụng sức lực bởi tất cả học sinh trong một sinh hoạt của lớp, được sự hướng dẫn của giáo viên, có thể bao gồm nhưng không giới hạn, trong các lớp thể dục tham quan ngoài trời hay những dự án huấn nghệ; hoặc

⁶ WAC 392-400-230

⁷ WAC 392-400-235

- d. Sự kèm chế thể lực, hay sử dụng cách trị liệu không ưa thích, như là một phần của chương trình rèn luyện hạnh kiểm, trong một chương trình giáo dục cá nhân, mà học sinh đã được ký chấp thuận bởi phụ huynh, và được thực hiện theo đúng thủ tục của Nha, phù hợp với những luật lệ của Bang.

GHI CHÚ

Văn kiện này dùng những từ và định nghĩa có thể gây xúc phạm cho một vài người nào đó. Phụ huynh nên thận trọng theo dõi trong việc cho phép con em đọc qua văn kiện này

Chủ đích của văn kiện này là cung ứng cho quý vị những dữ kiện về hành vi cư xử của học sinh. Hành vi cư xử của nhân viên nha học chánh được xử lý bởi nhiều những văn kiện khác, trong đó gồm có Những Thủ Tục và Chính Sách Của Hội Đồng Quản Trị Nha Học Chánh và những văn kiện thỏa thuận tổng hợp tổng hợp. Nếu quý vị có những điều chi quan tâm về hành vi cư xử của một nhân viên nha học chánh, xin quý vị hãy liên lạc ngay với viên chức thượng cấp của nhân viên đó.

Trường Công Lập Seattle Cam Kết

Loại bỏ khoảng cách trong cơ hội và đảm bảo sự thành công xuất sắc trong học tập cho từng học sinh là vấn đề hiện tại của chúng ta

Trường Công Lập Seattle nhận biết:

- Có một số vấn đề không cân xứng liên quan đến việc xử lý kỷ luật trong nha học chánh;
- Mỗi tình huống liên quan đến kỷ luật có thể phức tạp với các yếu tố bên trong đòi hỏi nhân viên hiểu nguyên nhân của hành vi của học sinh;
- Giảm nhẹ hoặc làm nặng kỷ luật sẽ ảnh hưởng đến quá trình quyết định kỷ luật; và
- Sẽ có tác động khi sử dụng các biện pháp đuổi học.

Nhân viên của Trường Công Lập Seattle cam kết:

- Hiểu, chăm sóc và thiết lập mối quan hệ tích cực với học sinh;
- Hỗ trợ trẻ toàn diện;
- Đặt kỳ vọng cao đối với học sinh và cung cấp sự giảng dạy chất lượng và hiệu quả
- Giảng dạy sự phát triển các kỹ năng xã hội, cảm xúc và hành vi tích cực cho học sinh;
- Sử dụng nhiều cách khác nhau để cải thiện hành vi khi việc có hại xảy ra, thay vì chỉ dựa vào việc đuổi học;
- Tạo ra kỷ luật làm ít gián đoạn ảnh hưởng đến mối quan hệ học sinh và trường, cũng như giảm tối thiểu sự mất thời gian học tập trong lớp;
- Hợp tác với gia đình, nhân viên khác và các tổ chức cộng đồng trong trường hợp phải có biện pháp kỷ luật; và
- Kiểm tra sự tìm ẩn của chính mình trong khi làm việc với một cái nhìn rộng rãi thấu hiểu về các nền văn hoá và sử dụng các kỹ năng để giúp học sinh thành công.

Hành Vi Của Học Sinh

Arson - Đốt

Cố ý đốt lửa hoặc tạo ra vụ nổ.

Assault - Hành hung (xem phần Vũ Lực khi xác định tính nghiêm trọng của vi phạm)

Có hành vi bạo hành, dùng vũ lực một cách không đáng, hoặc cho thấy sự chủ ý và cố tình có hành vi bạo hành với người khác bao gồm người phối ngẫu, bồ bịch.

(Physical) Aggression - (Hành Động) Vũ Lực

Một hành động vũ lực mà ảnh hưởng đến môi trường học tập ở ở phương diện an toàn hoặc/và không cố tình làm hại một người khác.

Thích hợp cho bất cứ học sinh trong trường hợp không đủ trưởng thành để hiểu hậu quả của hành vi.

Bullying, Intimidation, or Harassment - Hiếp đáp, Dọa nạt hoặc Sách nhiễu⁸

Tham gia vào việc cố ý, liên tục bằng lời nói và tin nhắn hoặc bắt nạt, đe dọa, quấy rối hoặc các sách nhiễu bao gồm nhưng không giới hạn ở các việc sau:

- Với mục đích làm người khác xấu hổ hoặc nói xấu người khác;
- Gây thiệt hại đến thân thể hoặc tài sản của người khác;
- Nghiêm trọng, liên tục tạo ra một không khí đáng sợ hoặc đe dọa môi trường học tập;
- Làm ảnh hưởng đến việc học hoặc việc giảng dạy; hoặc
- Làm ảnh hưởng đến các hoạt động của trường.

(Xem thêm Malicious Harassment) Nha học chánh sẽ kỷ luật các lời nói của học sinh bên ngoài nhà trường mà tạo ra hoặc dọa sẽ tạo nên một gián đoạn đáng kể trong trường hoặc can thiệp vào việc giáo dục và an toàn của học sinh. Gián đoạn đáng kể bao gồm nhưng không giới hạn ở sự can thiệp vào việc giảng dạy, hoạt động của trường, những cuộc cãi vã hoặc đánh nhau giữa học sinh hoặc một môi trường thù địch gây trở ngại đáng kể đến việc học của học sinh.

Thực hiện các hành vi đó có thể đến mức độ quấy rối, hăm dọa hoặc bắt nạt có nhiều hình thức bao gồm nhưng không giới hạn ở:

- Có hành vi bắt nạt bằng phương tiện điện tử, hăm dọa và quấy rối bao gồm nhưng không giới hạn ở hăm dọa trên mạng, trong sân trường, trong sinh hoạt của trường, trên xe buýt hoặc trong ngày học.
- Đàn áp học sinh vào trường, nhóm, lớp hoặc văn phòng hoặc gây tác hại xã hội hoặc tình cảm cho học sinh (Trước đây là Ăn Hiếp)

Không có quy định một người phải có biểu hiện như thế nào để tỏ ra bắt nạt, hăm dọa hoặc quấy rối.

Burglary - Ăn trộm

Cố tình vào hoặc ở trong phòng ốc một cách bất hợp pháp với ý định lấy trộm đồ vật.⁹

⁸ Xem, **Quấy rối quá hoại** để biết quấy rối và hành vi đe dọa trong lớp. và xem, RCW 28A.300.285.

⁹ Xem, **Xâm nhập** để biết thêm các mục đích của việc có mặt ở trường và nha trái phép

Computer Trespass, Tampering, and Misuse - Lạm dụng, phá hoại và sử dụng trái phép máy vi tính¹⁰
Cố tình xâm nhập vào hệ thống lưu trữ dữ kiện trong máy vi tính của Nha hoặc của trường.

Dangerous Weapons - Các loại vũ khí nguy hiểm¹¹

Mang vũ khí nguy hiểm, hoặc tàng trữ trong khuôn viên nhà trường, trong các xe chở học sinh, các tòa nhà được Nha học chánh sử dụng hoặc tại các sinh hoạt do nhà trường tổ chức. Chính sách của nha là không tha thứ cho những vi phạm về vũ khí.

Disobedience (Not an exclusionary action for K-5 students)

Không vâng lời (không đuổi học nếu học sinh là học sinh Mẫu giáo – lớp 5)

Cố ý hoặc liên tục không tuân theo hoặc làm theo hướng dẫn của giáo viên và các nhân viên khác trong trường.

Disruptive Conduct (Not an exclusionary action for K-5 students)

Hành vi gây rối (không đuổi học nếu học sinh là học sinh Mẫu giáo – lớp 5)

Can thiệp một cách đáng kể vào việc giảng dạy hoặc học tập trong lớp học, hoạt động của trường hoặc các hoạt động ngoại khóa

Distributing Alcoholic Beverages - Phân phối các loại rượu bia

Phân phối, chia sẻ, hoặc truyền tay cho nhau rượu bia, kể cả các loại nước giải khát có chất rượu.

Distributing Illegal Drugs, Controlled Substances, Prescription or Over-the-Counter Drugs

Phân phối dược phẩm bất hợp pháp và các dược phẩm có tính kèm chế, thuốc uống theo toa hoặc không cần toa

Buôn bán hoặc có ý định buôn bán cần sa, ma túy hoặc các dược hóa phẩm có tính kèm chế, bao gồm nhưng không giới hạn ở thuốc theo toa, thuốc không cần toa, thức ăn có chứa thuốc và các dụng cụ có chất có tính kèm chế.

Distributing Marijuana - Buôn bán cần sa

Buôn bán, có ý định buôn bán cần sa ma túy, bao gồm nhưng không giới hạn bởi thuốc theo toa, cần sa trồng ở nhà hoặc mua bên ngoài, đồ ăn có cần sa và các dụng cụ điện tử có chứa cần sa.

Extortion, Blackmail, Coercion - Tống tiền, hăm dọa, cưỡng chế

Lấy tiền hoặc tài sản bằng bạo lực hoặc hăm dọa, hoặc cưỡng chế một người nào đó làm một điều gì ngược lại ý nguyện của họ bằng bạo lực hoặc hăm dọa.

False Alarm - Báo động giả

Giật chuông báo động cứu hỏa hoặc gọi 911 để báo động giả.

False Reporting - Báo cáo giả

Báo cáo giả vi phạm hoặc một người nào đó vi phạm luật bao gồm bịa đặt chuyện không xảy ra trong bất cứ phòng ốc, hoặc ở khuôn viên trường, xe chuyên chở hoặc trong các sinh hoạt do nhà trường tổ chức.

¹⁰ Xem, **Quấy rối** để biết vi phạm về máy vi tính không chủ ý không đạt mức độ xâm nhập máy vi tính

¹¹ Xem, **Súng và vũ khí đồ chơi** để biết thêm về đồ chơi nào không giống như vũ khí.

False Threats - Đe dọa giả

Báo cáo giả về bom hoặc một người nào đó có vũ khí trong bất cứ phòng ốc, hoặc ở khuôn viên trường, xe chuyên chở hoặc trong các sinh hoạt do nhà trường tổ chức.

Fighting - Đánh nhau

Tham gia hoặc khiêu khích để đánh nhau vì thù hiềm, bao gồm lên kế hoạch đánh nhau hoặc sẵn lòng tham gia ở các cuộc đánh nhau đã được lên kế hoạch mà tạo ra chấn thương nghiêm trọng cho người tham gia.

Firearms - Súng ống¹²

Mang súng ống, hoặc tàng trữ trong khuôn viên nhà trường, trong các xe chuyên chở học sinh, các tòa nhà được Nha học chánh sử dụng hoặc tại các sinh hoạt do nhà trường tổ chức.

Fireworks, Explosives, Chemicals, and Incendiary Devices

Thuốc pháo, thuốc nổ, hóa chất và dụng cụ đốt cháy

Tàng trữ hoặc sử dụng thuốc pháo, chất nổ, hoá chất hoặc các dụng cụ đốt cháy hoặc tàng trữ bất cứ một loại nào kể trường trong khuôn viên nhà trường, trong các xe chuyên chở học sinh, các phòng ốc tài sản được nha học chánh sử dụng hoặc tại các sinh hoạt do nhà trường tổ chức.

Gambling - Cờ bạc

Chơi bài, xúc sắc hoặc các trò chơi ăn tiền hoặc những đồ vật có giá trị.

Gang/Hate Group Activity - Băng đảng và nhóm tị hiềm¹³

Thuộc một băng đảng, nhóm tị hiềm hoặc tổ chức, băng nhóm tương tự được biết đến qua những hành động băng đảng/nhóm tị hiềm trong khuôn viên nhà trường hoặc trong các sinh hoạt hoặc hoạt động.

Graffiti - Viết vẽ bậy bạ¹⁴

Cố tình viết, sơn, vẽ, cạo, đánh dấu, khắc hình ảnh trên tất cả tài sản của Nha học chánh và của nhân viên nhà trường, trừ khi học sinh được phép của nhân viên.

Hazing - Ăn hiếp¹⁵

Khởi sự các học sinh bằng những hành vi không an toàn hoặc tạo ra bất hợp pháp hoặc có thể tạo ra việc nguy hại cơ thể¹⁶ hoặc nguy hiểm.

Inappropriate Language - Ăn nói thô tục (trước đây là Chửi bới)¹⁷

Sử dụng từ ngữ gây tổn thương, có hại, nhục mạ, chửi bới, làm nhục bao gồm từ ngữ thô tục và chửi bới.

¹² Việc bắt buộc trực xuất một năm sẽ được áp dụng một cách phù hợp với các cá nhân trong đạo luật Disabilities Education Act 20 U.S.C. § 7151(c).

¹³ The Safety and Security Department phải được thông báo về các hành vi phạm luật này. Nếu cần, Cảnh Sát Seattle cũng sẽ được thông báo.

¹⁴ Xem, **Quấy rối** để biết vẽ bậy làm hư hại hơn \$100.

¹⁵ Xem, **Bullying, Intimidation, and Harassment for less serious behaviors.**

¹⁶ Xem, **Hành hung** để biết các hành vi hành cung có liên quan.

¹⁷ Xem, **Đe dọa bạo hành** để biết các mối đe dọa có thực.

Inappropriate Sexual Conduct - Hành vi không thích hợp về tình dục

Liên quan đến các hành vi tình dục mà không thích hợp với môi trường học tập ở trường (xin xem thêm Sờ Mớ Không Thích Hợp).

Inappropriate Touching - Sờ mớ không thích hợp¹⁸

Sờ mớ không thích hợp hoặc không được cho phép vào người khác và làm người đó khó chịu.

Interference with School Authorities - Ngăn cản giới chức nhà trường

Can thiệp vào việc xử lý của các viên chức nhà học chánh bằng cách:

- Dùng sức lực hoặc bạo hành và chủ ý nhắm vào viên chức này, ví dụ như khi viên chức này đang cố gắng tách rời một trận đánh và vô tình đánh trúng người này, hoặc
- Không nghe lệnh giải tán hoặc rời khỏi trường khi có lệnh của viên chức Nhà hoặc
- La ó, sách nhiễu viên chức nhà học chánh khi họ xử lý, thi hành, cứu xét hoặc tiến hành nhiệm vụ của nhà nhằm mục đích cản trở họ thực thi nhiệm vụ bảo vệ an toàn của họ. Điều này bao gồm nhưng không giới hạn ở:
 - Liên tục¹⁹ dùng các từ ngữ hỗn láo hoặc chửi bới nhân viên của Nhà hoặc
 - Dùng các dụng cụ điện tử (ví dụ., máy chụp hình, điện thoại chụp hình, máy quay phim) mà làm cho nhân viên bị xấu hổ hoặc cảm thấy nhục nhã hoặc
- Cản trở một cuộc điều tra của nhân viên nhà trường qua việc cố tình nói sai sự thật, hoặc khuyến khích người khác nói sai sự thật về hành vi vi phạm.

Intimidation of School Authorities - Hăm dọa giới chức nhà trường

Ngăn cản hoặc có ý ngăn cản vào việc xử lý nhiệm vụ của các viên chức nhà học chánh bằng những hăm dọa trực tiếp, cố tình hoặc chủ ý bằng sức lực, hoặc bạo hành làm cho người này lo sợ cho vấn đề an toàn bản thân.

Lewd Conduct - Hành vi khiếm nhã²⁰

Có những hành vi tình dục khiếm nhã, hoặc đờn phương hoặc đồng tình với người khác bao gồm làm tình, khẩu đàm, sờ mớ, khêu đàm, phơi bày bộ phận sinh dục hoặc trưng bày hình ảnh khêu đàm. (Xem thêm Inappropriate Sexual Conduct; Inappropriate Touching; Sexual Touching; Sexual Assault; Sexual Harassment.)

Malicious Harassment - Sách nhiễu ác ý²¹

Cố tình và có ác ý phi phạm một trong những việc sau bởi vì có thành kiến về chủng tộc, màu da, tôn giáo, nòi giống, xuất xứ, giới tính, su hướng tình dục hoặc khuyết tật tâm thần, thể xác, giác quan của một người nào đó:

- Làm một người nào khác bị thương.
- Làm hỏng hoặc phá hại tài sản của nạn nhân hoặc một người nào khác
- Đe dọa một người hoặc một nhóm nào đó làm cho người này hoặc nhóm người này sợ hãi cho bản thân họ và cho tài sản của họ, bao gồm quyền học tập và an toàn của họ trong trường.

¹⁸ Xem, **Hành hung tình dục** cho các vi phạm nặng và sờ mớ bậy bạ của học sinh lớn tuổi.

¹⁹ Xem, **Hăm dọa bạo lực** hoặc **Sách nhiễu tình dục**

²⁰ Xem, **EQ** **Ấy rối tình dục**, về các hành vi vũ lực hoặc gây tổn hại. và xem **Hành vi không thích hợp về tình dục** để biết các hành vi này.

²¹ Xem, **Hiếp đáp, dọa nạt hoặc sách nhiễu** kh sách nhiễu không dựa trên tình trạng hoặc đặc tính cá nhân.

Nha sẽ xử lý các vi phạm ngoài nhà trường liên quan đến nguyên nhân hoặc đe dọa đến sự gián đoạn trong trường hoặc ảnh hưởng đến quyền có được sự an toàn và việc học tập của học sinh. Sự gián đoạn đáng kể bao gồm nhưng không giới hạn ở sự can thiệp lớn với sự dạy dỗ, hoạt động của trường, đánh nhau hoặc lời nói thô tục bạo lực của học sinh hoặc một môi trường thù địch mà ngăn cản sự học tập của học sinh.

Những vi phạm về phần này sẽ được tăng lên đến mức độ theo định nghĩa mà Bang qui định về việc Sách Nhiễu Ác Ý.

Sách nhiễu ác ý có thể không phải là một vấn đề cá nhân nhưng xảy ra bởi vì nạn nhân là thành viên trong nhóm kể trên. Xem, RCW 9A.36.080. (Xin xem thêm *Bullying, Intimidation, or Harassment*.)

Malicious Property Damage - Phá phách thiệt hại tài sản (Trước đây là phá phách)

Cố tình gây hư hại hoặc làm hỏng (kể cả việc vẽ bậy bạ) bất cứ tài sản nào của trường, nhân viên hoặc học sinh, hoặc xe buýt, cũng như viết, sơn vẽ bậy bạ vào bất kỳ tài sản nào của trường, của nhân viên, hoặc xe buýt gây thiệt hại hơn \$100.²²

Misrepresentation - Giả mạo

- Giả mạo chữ ký phụ huynh, người giám hộ hoặc chữ ký của người khác trên thư từ gửi cho nhà trường hoặc trên tất cả các văn kiện nhà trường.
- Đổi điểm hoặc hồ sơ điểm danh trên các mẫu đơn chính thức của Nha, bao gồm bản báo cáo điểm danh, và các sổ điểm cho bất cứ học sinh nào mà không có phép của nhân viên nhà trường.
- Cung cấp tên giả khi nhân viên nhà trường hỏi tên.
- Cung cấp thông tin sai lệch cho nhân viên hoặc mạo nhận người khác bằng lời nói hoặc văn bản hoặc gây hiểu lầm về việc học sinh có mặt hoặc vắng mặt ở trường bao gồm nhưng không giới hạn ở cho phép học sinh khác vắng mặt sai trái hoặc cho phép học sinh khác ra khỏi lớp sớm hơn sai trái.

Misuse of Computers - Sử dụng máy vi tính một cách không thích hợp²³

Sử dụng máy vi tính của trường một cách không thích hợp.

Other Exceptional Misconduct - Các vi phạm nghiêm trọng khác

Liên quan đến bất cứ một vấn đề gì được coi là tội lớn và nhỏ dựa theo luật lệ của thành phố, bang, liên bang.

Thích hợp cho học sinh trong hoàn cảnh khi việc kèm chế cảm xúc hoặc chưa đủ trưởng thành để hiệu được hậu quả của hành vi.

Plagiarism - Quay cóp

Gian lận hoặc chép bài của người khác hoặc lấy trộm bài, đáp án và các chương trình vi tính của người khác để làm bài của mình.

Possession of Stolen Property - Chấp chứa đồ ăn cắp

²² Xem, School Board Policy No. D83.00 Tiền phạt, bồi thường và tiền thế chân cho kháng cáo liên quan đến các thanh toán.

²³ Xem, **Xâm nhập máy vi tính** để biết các vi phạm ngoại lệ về máy vi tính.

Cố tình nhận, giữ, tàng trữ, giấu hoặc hủy các tài sản ăn trộm.

Possessing or Using Alcoholic Beverages - Tàng trữ hoặc sử dụng rượu bia

Tàng trữ, sử dụng, ở trong tình trạng bị ảnh hưởng của rượu bia, kể các nước giải khát có chất rượu.

Possessing or Using Illegal Drugs, Controlled Substances, Prescription or Over-the-Counter Drugs

Tàng trữ hoặc sử dụng dược phẩm bất hợp pháp và các dược phẩm có tính kèm chế

Tàng trữ, sử dụng, ở trong tình trạng bị ảnh hưởng của các loại cần sa ma túy hoặc các dược phẩm có tính kèm chế, bao gồm nhưng không giới hạn ở thuốc theo toa, thuốc không cần toa, thức ăn có chứa thuốc và các dụng cụ có chất có tính kèm chế như ống hút thuốc hoặc dụng cụ electronic vapor.

Possessing or Using Marijuana - Tàng trữ, sử dụng cần sa

Tàng trữ, sử dụng, ở trong tình trạng bị ảnh hưởng của các loại cần sa ma túy hoặc các dược phẩm có tính kèm chế, bao gồm nhưng không giới hạn ở thuốc theo toa, thuốc không cần toa, thức ăn có chứa thuốc và các dụng cụ có chất có tính kèm chế như ống hút thuốc hoặc dụng cụ electronic vapor.

Robbery - Ăn Cướp

Lấy tài sản của người khác bằng bạo lực hoặc đe dọa.

Rule-breaking (Not an exclusionary action for K-5 students)

Phạm luật (không bị đuổi học nếu học sinh là học sinh Mẫu giáo – lớp 5)

Vi phạm luật lệ của trường bao gồm vi phạm các nguyên tắc của trường và vi phạm hợp đồng về an toàn hoặc cách hành vi cụ thể được quy định.

Selling Alcoholic Beverages - Buôn bán rượu bia

Buôn bán, có ý định buôn bán đồ uống có rượu bao gồm nước giải khát có rượu.

Selling Illegal Drugs, Controlled Substances, Prescription or Over-the-Counter Drugs

Buôn bán dược phẩm bất hợp pháp và các dược phẩm có tính kèm chế, thuốc theo toa và không theo toa

Buôn bán hoặc có ý định buôn bán cần sa, ma túy hoặc các dược phẩm có tính kèm chế, bao gồm nhưng không giới hạn ở thuốc theo toa, thuốc không cần toa, thức ăn có chứa thuốc và các dụng cụ có chất có tính kèm chế.

Selling Marijuana - Buôn bán cần sa

Buôn bán, có ý định buôn bán cần sa ma túy, bao gồm nhưng không giới hạn bởi thuốc theo toa, cần sa trồng ở nhà hoặc mua bên ngoài, đồ ăn có cần sa và các dụng cụ điện tử có chứa cần sa.

Sexual Assault - Hành hung tình dục

Hành hung tình dục hoặc có cử chỉ khiếm nhã với người khác. (Xem thêm *inappropriate Sexual Conduct; Inappropriate Touching; Lewd Conduct; Sexual Harassment.*)

Sexual Harassment - Sách nhiễu tình dục²⁴,

Cố tình sách nhiễu người khác với những lý do tình dục hoặc có hành vi khiêu dâm với những hành động

²⁴ Các trường hợp quan trọng, xin xem Sách Nhiễu Ác Ý.

gây chú ý, sờ mó, hoặc lời lẽ làm cho người này thấy khó chịu, hoặc cảm thấy bị đe dọa. (xem thêm Inappropriate Sexual Conduct; Inappropriate Touching; Lewd Conduct; Sexual Assault.)

Small Folding Knives - Các loại dao gập nhỏ²⁵

Mang hoặc tàng trữ một con dao nhỏ gấp lại có lưỡi 2,5 inch hoặc một có lưỡi ngắn hơn 0,5 inch vào khuôn viên nhà trường, xe chở học sinh, các phòng ốc được nhà trường sử dụng như tài sản của nhà học chánh hoặc ở các sinh hoạt do nhà trường bảo trợ.

Theft - Ăn cắp

Ăn cắp tài sản của Nhà hoặc của nhân viên làm việc ở trường, của học sinh hoặc của người đến thăm viếng trường.

Threats of Violence - Hăm dọa bạo lực

Nói một cách quả quyết hăm dọa bạo hành hoặc làm nguy hại một cá nhân hoặc một nhóm trực tiếp hay gián tiếp, bất luận bằng sức lực lời nói, thư từ, điện thoại hoặc các phương tiện truyền tin làm cho người khác tin tưởng là mạng sống vấn đề an toàn hoặc tài sản của người này bị nguy hiểm. Việc hăm dọa này không nhất thiết là phải truyền đạt trực tiếp với nạn nhân.

Một học sinh sẽ bị đuổi học tức thời ngay trong lần đầu vi phạm mà không cần phải căn cứ vào mức thang kỷ luật lũy tiến khi có đủ lý do cho thấy là những biện pháp trừng phạt khác không có hiệu lực. Lý do cho thấy là những biện pháp trừng phạt khác không có hiệu lực bao gồm:

- Đe dọa mạng sống của một nhân viên. Nhân viên có quyền làm việc trong hoàn cảnh an toàn không nguy hiểm. Trường công lập Seattle không khoan dung đối với những học sinh đe dọa nhân viên. Trước khi quyết định trục xuất vì vi phạm đe dọa nhân viên, ban giám hiệu phải yêu cầu đội Safety and Threat Assessment Team (STAT) phục vụ và xác định rõ sự đe dọa là có thật và sẽ làm hại nhân viên. Cho dù trực tiếp, không rõ ràng hoặc mang ngụ ý, nếu nhân viên của Nhà xác định là có nguy cơ cao xảy ra cho sự an toàn của nhân viên, thì học sinh sẽ bị trục xuất.²⁶

Toy Guns and Toy Weapons - Súng đồ chơi và vũ khí đồ chơi

Tàng trữ súng đồ chơi²⁷ hoặc các vũ khí đồ chơi khác; hoặc giả dạng làm như súng hoặc vũ khí thật nhưng không sử dụng hoặc phô trương ra để dọa nạt.

Toys Used As Weapons - Sử dụng đồ chơi làm vũ khí

Tàng trữ và sử dụng với mục đích đe dọa (trong hình thức dọa nạt) những vật dụng có khả năng gây thương tích cho cơ thể làm nạn nhân lo sợ cho tính mạng của mình. Vũ khí bao gồm đồ chơi giống như vũ khí với bất kỳ kích.

Trespass - Xâm nhập trái phép

Xâm nhập hoặc có mặt bất hợp pháp trong phòng ốc nhà trường hoặc bất cứ nơi nào trong khuôn viên nhà trường cho tất cả lý do ngoại trừ lý lo ăn cắp.²⁸

²⁵ Xem, **Súng và vũ khí đồ chơi** để biết thêm đồ chơi không thuộc loại dao.

²⁶ Xem phụ lục A cho định nghĩa của STAT.

²⁷ Súng BB và súng bắn ra đạn là vũ khí nguy hiểm. Xem, **Các loại vũ khí nguy hiểm** để biết các vi phạm về vũ khí này.

²⁸ Xem, **Ăn trộm** để biết xâm phạm liên quan đến hành vi trộm cắp tài sản.

Using or Possessing Tobacco Products - Sử dụng hoặc tàng trữ thuốc lá²⁹

Sử dụng hoặc tàng trữ bất kỳ các loại thuốc lá trong khuôn viên các trường công lập, trong nha học chánh, trên xe buýt nhà trường và trong các sinh hoạt do nhà trường tổ chức.

²⁹ Xem, School Board Policy No. 4215 và Superintendent Procedure No. 4215SP.

Đồng Lừa

Học sinh có thể chịu trách nhiệm cho các hành vi của người khác nếu học sinh là đồng lừa của người đó. Học sinh là đồng lừa với người khác khi biết là sẽ bị kỷ luật mà vẫn: (1) liên quan, chỉ đạo, khuyến khích hoặc yêu cầu người khác thi hành hành vi, hoặc (2) giúp đỡ hoặc đồng ý giúp đỡ người khác để lẩn kế hoạch vi phạm. Một học sinh có thể xúi giục người khác bằng lời nói hoặc không cần lời nói.³⁰

Học sinh không phải đồng lừa khi học sinh là nạn nhân hoặc học sinh rút lui trước khi hành vi xảy ra và cho nhà trường biết về hành vi trước khi xảy ra.³¹

Nếu học sinh là đồng lừa thì sự đồng lừa này sẽ bị phạt ngang bằng với người thực hiện.

Hành vi bên ngoài nhà trường

Biện pháp kỷ luật có thể được áp dụng cho hành vi không tốt ngoài khuôn viên nhà trường khi trường hợp kỷ luật được coi là hợp lý và có liên hệ đến tiến trình giáo dục. Những tiêu chuẩn dưới đây sẽ được xem xét để xem hành vi đó có liên hệ đến tiến trình giáo dục hay không:

1. Địa điểm của sự cố (gần khuôn viên nhà trường hoặc sinh hoạt của trường);
2. Ngày và giờ của sự cố (trong giờ học, nhưng ngoài khuôn viên nhà trường; ngay trước và sau giờ học; trên phương tiện di chuyển cho Nha bảo trợ; hoặc trong thời gian sinh hoạt được trường tổ chức);
3. Ảnh hưởng đến các người tham dự khác hoặc nạn nhân của sự cố (hành vi vi phạm này có liên hệ hoặc ảnh hưởng đến những học sinh khác hoặc nhân viên của nhà trường);
4. Mức độ thiệt hại của sự cố và có thể liên hệ đến sự an toàn của học sinh khác hoặc nhân viên nhà trường (ví dụ., đánh lộn hoặc bạo hành hoặc các hành vi phá hoại, buôn bán dược phẩm có tính kèm chế hoặc tàng trữ vũ khí); và
5. Mức độ của hành vi ngoài khuôn viên nhà trường ảnh hưởng đến sự an toàn của nhà trường (ví dụ., làm cho học sinh khác sợ không dám đến trường hoặc lo sợ khi đến trường; làm gián đoạn đến không khí học tập mà cần phải có các nhân viên hoặc phương pháp đề phòng để bảo vệ học sinh và nhân viên; việc dàn xếp các sinh hoạt được sắp xếp trong trường nhưng lại được tổ chức ngoài khuôn viên, như buôn bán cần sa ma túy, đánh lộn hoặc hành hung v.v.; hoặc có thể gây ra tác động như làm cho các học sinh từ trường khác hoặc không phải học sinh của trường có mặt tại trường để trả thù.)

Nha sẽ trả lời bài phát biểu của học sinh về nguyên nhân hoặc sự đe dọa có thể gián đoạn trong trường hoặc sự can thiệp vào các quyền của học sinh về an toàn và được hưởng việc giáo dục của họ. *Sự gián đoạn đáng kể* bao gồm nhưng không giới hạn ở sự can thiệp lớn với sự dạy dỗ, hoạt động của trường, đánh nhau hoặc lời nói thô tục bạo lực của học sinh hoặc một môi trường thù địch mà ngăn cản sự học tập của học sinh.

³⁰ Học sinh có thể là đồng lừa khi có mặt lúc học sinh khác đang vi phạm nội quy mà không ra tay can thiệp hoặc họ tỏ ra sự đồng ý với hành động hoặc được cho là góp phần vào việc làm hại nạn nhân. Ví dụ, một số học sinh quay quanh một nạn nhân trong khi một học sinh khác ăn hiếp nạn nhân, mặc dù các học sinh này không nói gì hoặc không tham gia trong việc ăn hiếp vẫn bị cho là đồng lừa vì các học sinh này có mặt và được nạn nhân cho là tham gia vào việc đồng lõa với hành động ăn hiếp.

³¹ Học sinh không phải là đồng lừa nếu như họ không biết về kế hoạch của học sinh khác mặc dù họ không báo cáo với ban giám hiệu trường.

Biện pháp kỷ luật

Hình phạt kỷ luật tiêu chuẩn đối với hành vi của học sinh được đính kèm và có trong tập School Board Policy No. 3240 liên quan đến việc áp dụng kỷ luật lũy tiến.

Yêu Cầu Để Có Dịch Vụ Học Tập

Nha học chánh không thể đình chỉ việc cung cấp dịch vụ học tập cho học sinh như là một biện pháp kỷ luật

Trong khi học sinh có thể bị đuổi học từ lớp học và các nơi giảng dạy trong một khoảng thời gian, nha học chánh phải cung cấp một cơ hội để học sinh nhận dịch vụ học tập trong thời gian đó.

Nếu dịch vụ học tập được cung cấp ở một môi trường thay thế khác, môi trường thay thế này phải tương đương và phù hợp với cách dịch vụ giáo dục thông thường mà học sinh nhận được nếu như không bị kỷ luật.

Cuộc Họp Tái Lập, Kế Hoạch Tái Lập, và Chương Trình Quay Lại Trường

Dành cho học sinh bị đuổi học, mục đích của cuộc họp tái lập là để tạo nên kế hoạch tái lập cho học sinh phù hợp với hoàn cảnh cá nhân (RCW 28A 600.022). Mục tiêu của quá trình tái lập là để hỗ trợ khả năng của học sinh để họ thành công trong trường khi họ quay lại trường sau khi bị kỷ luật.

Cuộc họp tái lập phải tổ chức trong vòng **3 ngày** khi NDA được tạo ra và thông báo đã gửi đến phụ huynh.

Các người tham gia cuộc họp tái lập phải để ý đến:

1. Hoàn cảnh liên quan đến việc học sinh bị đuổi học,
2. Việc học tập và hành vi của học sinh trước khi bị kỷ luật
3. Mức độ của vi phạm của học sinh dẫn đến việc đuổi học.

Mục tiêu của kế hoạch tái lập là:

- Cho phép gia đình cung cấp ý kiến và tạo cơ hội tham gia vào kế hoạch tái lập với sự nhạy cảm về văn hoá;
- Thảo luận các dịch vụ dành cho học sinh khi học sinh bị buổi học;
 - **Phải cung cấp dịch vụ học tập**
 - **Các dịch vụ dành cho hành vi phải được thảo luận**
- Xác định những gì học sinh phải làm trước khi quay lại trường; và
- Nhận diện những hỗ trợ được sử dụng khi học sinh quay lại trường.

Trong khi tạo kế hoạch tái lập, nha học chánh cần xem xét

1. Rút ngắn thời gian học sinh bị đuổi học;
2. Tìm hiểu xem có các cách khác để kỷ luật có thể mang lại hiệu quả tốt hơn;
3. Xác định cách kế hoạch giúp học sinh khi họ thực hiện các bước cần thiết để khắc phục hành vi dẫn đến việc bị đuổi học; và

4. Kế hoạch hỗ trợ mang lại sự thành công trong học tập và giúp học sinh tập trung vào việc học để được tốt nghiệp.

Thực hành của nhà đối với học sinh cấp 2 là sự truy cập miễn phí vào sự giáo huấn thay đổi hành vi đến mức có thể thực hiện được khi học sinh bị đuổi học. Điều này thường là dành cho học sinh bị đuổi học vì hành vi có liên quan đến bạo lực. Chương trình quay lại trường có thể bao gồm bài giảng dạy cũng như các lớp đạt yêu cầu của nhà học chánh về hướng dẫn cải thiện hành vi.

Học sinh với khuyết tật

Trước khi được giới thiệu vào chương trình quay lại trường (Reentry Program) hoặc một dịch vụ quản lý kỷ luật (Discipline Case Management), phải có một buổi họp Manifestation Determination Team (MDT).

Học sinh cấp ba

Chương trình quay lại trường cung cấp cho học sinh cấp 3 cho năm học 2017-18 bởi Interagency Academy. Truy cập vào chương trình này khác nhau mỗi năm tùy vào ngân sách. Năm học 2017-18, học sinh cấp 3 tham gia chương trình quay lại trường sẽ được đưa vào một trong nhiều chi nhánh của Interagency Academy hoặc vào trường South Lake cho phần còn lại của học kỳ mà họ bị đuổi hoặc trục xuất. Và có thể sẽ qua học kỳ sau nếu yêu cầu cho việc thay đổi hành vi không đạt yêu cầu trong thời gian còn lại của học kỳ.

Học sinh cấp 3 bị đuổi học không thể quay lại trường và sẽ được chuyển tới chương trình Quay trở lại trường đến cuối học kỳ và sau đó chuyển lại trường thích hợp được ghi trong Kế hoạch quay lại. Học sinh bị đuổi học được yêu cầu phải hoàn tất các khóa điều chỉnh hành vi sẽ được ghi danh vào các trường thích hợp được ghi trong kế hoạch quay lại trường vào cuối học kỳ khi học hoàn tất các yêu cầu. Học sinh không cần phải hoàn tất chỉnh đốn hành vi có thể quay lại trường khi học kỳ kết thúc.

Học sinh bị trục xuất không thể quay lại trường cũ và sẽ được đưa đến trường khác theo quy định ở Enrollment Procedures khi thời gian đuổi học hết hiệu lực hoặc khi học kỳ kết thúc khi họ đã hoàn tất các yêu cầu chỉnh đốn hành vi khi. Học sinh được cho phép ghi danh vào chương trình quay lại trường trong vòng 10 ngày kể từ ngày bị đuổi học. Học sinh chuyển đến trường khác cũng phải có một cuộc họp giáo huấn trước khi học quay lại trường để việc quay lại trường được thành công. Trường mới sẽ lên chương trình cho buổi họp ngay khi biết học sinh sẽ chuyển đến trường sau khi hoàn tất chương trình quay trở lại.

Học sinh cấp hai

Học sinh cấp hai nếu có đủ điều kiện cho việc thay đổi hành vi, dựa trên mối lo ngại về hành vi (xin xem SPS Discipline Matrix cho năm học 2017-2018 để biết điều kiện để hội đủ), có thể bị đuổi học ngắn hạn và nhân viên trường có thể yêu cầu dịch vụ Discipline Case Management qua văn phòng Discipline.

Trong khi học sinh đang bị đuổi học, dịch vụ Discipline Case Management sẽ bao gồm một cuộc kiểm tra đánh giá hành vi và đánh giá kỹ năng xã hội toàn diện với học sinh và gia đình; phỏng vấn nhân viên trường; giới thiệu đến các cơ quan cộng đồng nếu cần thiết; thực hiện việc bảo mật thông tin ROI; liên lạc với các nhà cung cấp dịch vụ cộng đồng; thiết lập kế hoạch quay lại trường dựa trên sở trường của học sinh và dự đoán những nhu cầu khi học sinh quay lại; và lên kế hoạch cho buổi họp trước khi quay lại trường.

Khi học sinh quay lại trường, dịch vụ Discipline Case Management sẽ tạo ra liên lạc hàng tuần hoặc mỗi hai tuần với nhân viên trường, gia đình, cơ quan cung cấp dịch vụ cộng đồng và học sinh. Nếu đánh giá về hành vi nói lên sự cần thiết cho việc rèn luyện kỹ năng, thì dịch vụ Discipline Case Management có thể bao gồm hướng dẫn rèn luyện kỹ năng. Dịch vụ Discipline Case Management sẽ phục vụ cho đến khi có được sự ổn định.

Học sinh cấp 1

Học sinh cấp 1 có thể không bị đuổi học dài hạn. Vì thế không có chương trình quay trở lại trường cho học sinh cấp 1.

Học sinh bị trục xuất được đưa đến trường khác ngay lập tức để họ không bị mất học.

Hội Đồng Giáo Dục Seattle thiết lập luật

Hội đồng giáo dục Seattle đã thông qua những quy định này vào tháng 6 năm 2017. Nha học chánh Seattle tuân theo những quyền hạn về căn bản và thủ tục được đảm bảo bởi Office of Superintendent of Public Instruction chiếu theo luật RCW 28A.600.015. Xem, WAC 392.400. Quý vị có thể yêu cầu một bản sao của những quy định này bằng cách liên lạc Discipline Appeals Office ở số 206-252-0820 hoặc tải từ <http://apps.leg.wa.gov/WAC/default.aspx?cite=392-400>

Nội Quy của Trường

Ngoài những qui định kể trên của Nha học chánh, mỗi trường sẽ có và phân phối đến từng học sinh các nội qui quản lý hạnh kiểm. Khi học sinh vi phạm nội quy này thì sẽ bị kỷ luật.

Quy Trình Xử Lý Công Bình

Trường công lập Seattle tin tưởng ở quy trình xử lý công bằng, có nghĩa là học sinh phải được đối xử công bằng có quyền được tôn trọng. Mọi biện pháp kỷ luật hay trừng phạt dành cho học sinh vi phạm phải được thi hành một cách công bình và nhằm vào mục đích chính đáng. Học sinh có quyền phát biểu ý kiến của mình về sự việc, và chấp nhận hình phạt thích đáng về hành vi của mình. Viên chức nhà trường chỉ áp dụng biện pháp kỷ luật sau khi đã xem xét toàn bộ sự việc và những sự kiện này phải có liên hệ hợp lý với bản chất và tình huống của sự vi phạm. Học sinh có quyền kháng cáo những biện pháp kỷ luật này nếu cảm thấy bất công hay bị xét xử không công bình.

Trường công lập Seattle đã thiết lập và thực hành quy trình xử lý công bằng quy định trong đạo luật WAC 392-400. Những quy định này nêu rõ quyền hạn và thủ tục quan trọng trong quy trình xử lý công bằng đối với học sinh trong Nha. Ngoài ra, nha học chánh cũng đã thiết lập những điều luật đảm bảo tiêu chuẩn và sự bảo vệ tối thiểu của quy trình xử lý công bằng.

Những quy định khác để quản lý học sinh bao gồm WAC 392-145 (cho xe buýt).

Đuổi Học Ngắn Hạn³²

Hiệu trưởng, trợ lý hiệu trưởng và người đặc quyền của họ có thể đuổi học ngắn hạn học sinh khi học sinh vi phạm nội quy nhà trường như đã quy định trong *Quyền Hạn và Nghĩa Vụ của Học Sinh*. Trước khi hiệu trưởng, trợ lý hiệu trưởng và người đặc quyền đuổi học một học sinh, họ phải tuân thủ một số nguyên tắc tổng quát sau đây:

1. Hiệu trưởng, trợ lý hiệu trưởng và người đặc quyền phải có quyết định đuổi học qua sự suy xét bản chất và hoàn cảnh của việc vi phạm. Hiệu trưởng, trợ lý hiệu trưởng và người đặc quyền phải tin tưởng một cách hợp lý rằng việc đuổi học học sinh ngắn hạn sẽ mang lại ích lợi chung cho học sinh và nhà trường và các chọn lựa khác không còn thích hợp.
2. Từ mẫu giáo đến lớp 4 hiệu trưởng, trợ lý hiệu trưởng và người đặc quyền không thể đuổi học ngắn hạn học sinh quá 10 ngày học liên tiếp hoặc tích lũy trong một học kỳ hoặc một quý tùy theo trường.
3. Học sinh lớp 5 trở lên, hiệu trưởng, trợ lý hiệu trưởng và người đặc quyền không thể đuổi học ngắn hạn học sinh quá 15 ngày học liên tiếp hoặc tích lũy trong một học kỳ hoặc 10 ngày học liên tiếp hoặc tích lũy trong một quý tùy theo trường.

Bất kỳ học sinh nào bị đuổi học ngắn hạn cũng sẽ được phép làm lại những bài tập và bài thi bị thiếu trong thời gian bị đuổi nếu:

- a. Những bài tập, bài thi bị thiếu này có ảnh hưởng lớn đến điểm xếp hạng học sinh
4. Học sinh bị đuổi học ngắn hạn có quyền yêu cầu được giảm hình phạt bao gồm việc được cho phép trở lại trường ngay lập tức. Yêu cầu phải gửi đến hiệu trưởng bằng văn bản hoặc lời nói và được coi như là Bước 1 của khiếu nại.
 5. Hòa giải: nếu một kỷ luật được hòa giải học sinh hoặc phụ huynh/người giám hộ về một biện pháp kỷ luật cụ thể sẽ được thay đổi và cách thay đổi. Học sinh và phụ huynh/người giám hộ đồng ý bằng cách ký tên vào bản đồng ý hòa giải³³ về tất cả những vấn đề thực tế và pháp lý liên quan và phụ huynh/người giám hộ sẽ không có kháng cáo tiếp theo về việc kỷ luật này. Nếu kỷ luật không được hòa giải, một buổi họp sẽ tiến hành và ban giám hiệu nhà trường sẽ ra quyết định
 6. Đuổi học ngắn hạn phải bắt đầu ngay lập tức cho dù phụ huynh có tiến hành khiếu nại.

Thông báo cho học sinh và phụ huynh/người giám hộ về việc đuổi học ngắn hạn³⁴

Học sinh được quyền có một buổi họp trước khi bị đuổi học ngắn hạn. Trong buổi họp này học sinh sẽ được thông báo bằng lời hoặc văn bản về:

1. Giải thích về hành vi hoặc liệt kê nội quy đã bị vi phạm;
2. Các xem xét về bằng chứng của sự vi phạm;
3. Giải thích về biện pháp kỷ luật; và
4. Cơ hội cho học sinh tự biện minh và giải thích.

³² WAC 392-400-245

³³ Xem, phụ lục B để biết mẫu đơn

³⁴ WAC 392-400-250

Mặc dù được quyền có một buổi họp trước khi bị đuổi học ngắn hạn, học sinh có thể từ chối không cần có cuộc họp hoặc không đến dự.

Phụ huynh/người giám hộ có quyền có một thông báo trong vòng 24 giờ bằng lời hoặc văn bản về biện pháp kỷ luật sẽ áp dụng bằng ngôn ngữ chính của mình. Văn bản được gọi là *Notice of Disciplinary Action* (NDA). Có thể yêu cầu bản dịch của NDA. Bản NDA bao gồm:

1. Lý do và thời gian bị đuổi học.
2. Các điều kiện liên quan đến việc đuổi học như bắt buộc học sinh phải hoàn tất một hoạt động đặc biệt nào đó (ví dụ: phải tham gia buổi họp đánh giá về mức độ nghiện ma túy hay rượu, hoặc biện pháp để sửa đổi hạnh kiểm v.v.)
3. Quyền kháng cáo và thủ tục kháng cáo.

Trong vòng 24 giờ của quyết định kỷ luật, tất cả các trường hợp đuổi học ngắn hạn, và vì lý do việc đuổi học ngắn hạn được ghi vào trong eSIS, phải sẵn sàng cho việc tra cứu của Văn phòng Kháng Cáo Kỷ luật.

Thủ tục kháng cáo (khiếu nại) về việc đuổi học ngắn hạn hoặc cá biện pháp kỷ luật khác³⁵

Sự kháng cáo về việc đuổi học ngắn hạn còn được gọi là Khiếu Nại. Nha học chánh Seattle đã thiết lập và thi hành những thủ tục khiếu nại quy định trong luật WAC 392-400-240. Thủ tục này cho bên khiếu nại cơ hội được phân biện về mọi kỷ luật trong trường và biện pháp đuổi học ngắn hạn trong một buổi họp. Buổi họp này, bên khiếu nại có thể thuyết phục hiệu trưởng đảo ngược quyết định kỷ luật bởi vì bên khiếu nại tin tưởng rằng nội quy được áp dụng một cách không công bằng cho con em mình, hoặc có một sự sai sót nào đó trong sử lý kỷ luật.

Việc đuổi học ngắn hạn bắt đầu ngay lập tức và không thể trì hoãn trừ khi hiệu trưởng đồng ý nghe việc khiếu nại trước khi phạt học sinh.

Thủ tục khiếu nại này không áp dụng cho các trường hợp có sự khiếu nại về hành vi sai trái của viên chức nhà trường. Nếu phụ huynh/người giám hộ cho rằng con em mình đã bị kỷ luật không thích đáng, nhưng nỗi lo ngại chính là cách xử lý không thích hợp của nhà trường, bên khiếu nại có thể gặp thẳng Giám Đốc Giáo Dục của trường.

Bất cứ học sinh, phụ huynh, người giám hộ đều có quyền khiếu nại về việc kỷ luật của học sinh. Có 3 bước để tiến hành khiếu nại.

Bước 1: Phụ huynh và/hoặc người giám hộ, bên khiếu nại có quyền yêu cầu một buổi họp khiếu nại không chính thức với hiệu trưởng hay người được ủy nhiệm **trong vòng 3 ngày làm việc** kể từ khi được biết có sự kỷ luật. Viên chức nhà trường đã kỷ luật học sinh sẽ được thông báo là kỷ luật này đang được khiếu nại.

Trong buổi họp khiếu nại không chính thức trên, hiệu trưởng hoặc người ủy nhiệm có thể vấn chất người khiếu nại và người khiếu nại cũng có quyền chất vấn viên chức nhà

³⁵ WAC 392-400-240

trường có liên quan đến việc dẫn đến kỷ luật học sinh. Hiệu trưởng hoặc người ủy nhiệm sẽ quyết định kỷ luật này có được duy trì hay không.

Bước 2: Nếu người khiếu nại không đồng ý với quyết định của bước 1, thì người này có thể yêu cầu một buổi điều trần bằng văn bản hoặc lời nói³⁶ đến Seattle Public Schools' Disciplinary Appeals Office trong 3 ngày làm việc sau khi người khiếu nại nhận được quyết định của bước 1. Một viên chức điều trần sẽ chủ trì buổi điều trần bước 2 này. Thông thường thì quyết định của bước 2 sẽ là văn bản và sẽ được gửi đến người khiếu nại..

Bước 3: Nếu người khiếu nại không thỏa mãn với quyết định của bước 2, thì có thể yêu cầu một buổi điều trần bằng văn bản hoặc lời nói³⁷ đến Disciplinary Appeals Council nội trong 3 ngày làm việc của trường sau khi người khiếu nại nhận được quyết định của bước 2. Văn bản hoặc lời yêu cầu điều trần phải gửi đến Student Discipline Appeals Office, Mail Stop 31-177, PO Box 34165, Seattle, WA 98124-1165.

Disciplinary Appeals Council thông thường sẽ định ngày cho buổi điều trần trong vòng 10 ngày làm việc của trường kể từ khi nhận được văn bản yêu cầu. Sau buổi điều trần Disciplinary Appeals Council sẽ quyết định sự việc và thông báo cho gia đình bằng văn bản trong vòng 10 ngày làm việc của trường tính từ ngày điều trần.

Học sinh bị đuổi học ngắn hạn phải thi hành kỷ luật ngay lập tức. Việc đuổi học vẫn phải thực hiện cho dù có sự khiếu nại trừ khi hiệu trưởng bãi bỏ sự bắt buộc này. Hiệu trưởng là người có đặc quyền cho việc tiếp tục hay không tiếp tục việc đuổi học khi có khiếu nại và chờ đợi buổi điều trần. Bên khiếu nại không có quyền khiếu nại về quyết định này của hiệu trưởng. Hiệu trưởng cũng không cần phải đưa ra lý do về việc từ chối bãi bỏ sự đuổi học ngắn hạn trong khi chờ đợi buổi điều trần.³⁸

Đuổi Học Dài Hạn hoặc Trục Xuất Khỏi Trường³⁹

Hiệu trưởng, trợ lý hiệu trưởng và người chỉ định có thể đuổi học dài hạn hay trục xuất học sinh khi học sinh vi phạm nội quy nhà trường như đã quy định trong Quyền Hạn & Trách Nhiệm của Học Sinh. Trước khi hiệu trưởng và trợ lý hiệu trưởng đuổi học một học sinh, họ phải tuân thủ một số nguyên tắc tổng quát sau đây:

1. Hiệu trưởng, trợ lý hiệu trưởng và người đặc quyền phải có quyết định đuổi học qua sự suy xét bản chất và hoàn cảnh của việc vi phạm. Hiệu trưởng, trợ lý hiệu trưởng và người đặc quyền phải tin

³⁶ Trường công lập Seattle chấp nhận yêu cầu khiếu nại bằng văn bản hoặc lời nói cho bước 2.

³⁷ The Disciplinary Appeals Council chỉ chấp nhận yêu cầu về văn bản cho bước 3.

³⁸ WAC 392-400-255.

³⁹ WAC 392-400-260.

tưởng một cách hợp lý rằng việc đuổi học học sinh ngắn hạn sẽ mang lại ích lợi chung cho học sinh và nhà trường và các chọn lựa khác không còn thích hợp.

2. Hiệu trưởng, trợ lý hiệu trưởng và người đặc quyền không thể đuổi học dài hạn hay trục xuất học sinh trừ phi đã áp dụng biện pháp kỷ luật lũy tiến hoặc sự vi phạm thuộc vào việc vi phạm hạnh kiểm trầm trọng.
3. Hòa giải: nếu một kỷ luật được hòa giải học sinh hoặc phụ huynh/người giám hộ về một biện pháp kỷ luật cụ thể sẽ được thay đổi và cách thay đổi. học sinh và phụ huynh/người giám hộ đồng ý bằng cách ký tên vào bản đồng ý hòa giải⁴⁰ về tất cả những vấn đề thực tế và pháp lý liên quan và phụ huynh/người giám hộ sẽ không có kháng cáo tiếp theo về việc kỷ luật này. Nếu kỷ luật không được hòa giải, đuổi học dài hạn sẽ được thi hành.
4. Đuổi học dài hạn hoặc trục xuất sẽ được thi hành vào ngày đi học thứ 4 sau ngày xảy ra sự cố để đảm bảo phụ huynh/người giám hộ biết rõ các biện pháp kỷ luật và tạo cho họ có đủ thời gian để khiếu nại nếu họ muốn. Khác với đuổi học ngay vì lý do khẩn cấp vì đuổi vì lý do khẩn xảy ra vào ngày xảy ra sự cố và sẽ bị đuổi đến 10 ngày học. Đuổi học vì lý do khẩn cấp chỉ xảy ra khi nhà trường tin rằng sự có mặt của học sinh trong trường sẽ gây nguy hiểm đến học sinh, các học sinh khác hoặc nhân viên, hoặc ảnh hưởng đến việc dạy và học của trường.
5. Trục xuất vì lý do khẩn cấp, bắt đầu vào ngày xảy ra sự cố và có thể kéo dài 10 ngày học. Trục xuất vì lý do khẩn cấp được cho phép khi nhà trường tin rằng sự có mặt của học sinh mang lại một mối nguy hiểm ngay lập tức là liên tục đến học sinh, các học sinh khác và nhân viên hoặc quá trình dạy và học trong trường.⁴¹
6. Đuổi học dài hạn có thể kéo dài từ 11 ngày đến 90 ngày (hết học kỳ). Học sinh sẽ quay lại trường cũ khi hết hạn đuổi học.
7. Trục xuất từ một trường là bị trục xuất luôn, học sinh không thể quay lại trường cũ. Sẽ có một số trường và chương trình trong thành phố Seattle để học sinh bị trục xuất theo học bao gồm chương trình quay lại trường cấp 3 tại Interagency Academy. Ngoại trừ trường hợp bị trục xuất ra khỏi nhà vì mang theo vũ khí⁴², thời gian học sinh vắng mặt ở trường hoặc chương trình vì bị trục xuất chỉ kéo dài tối đa là 10 ngày⁴³.
8. Để cho việc áp dụng kỷ luật công bình và thống nhất, Nhà học chánh Seattle cũng đã cung cấp tài liệu hướng dẫn nói về việc thi hành kỷ luật, khi nào học sinh sẽ phải bị đuổi học dài hạn hay trục xuất.
9. Hội đồng giáo dục Seattle đã chỉ thị rằng không được đuổi học dài hạn hay trục xuất học sinh vì không đi học.
10. Ở lớp mẫu giáo đến lớp 4 Hiệu trưởng, trợ lý hiệu trưởng và người đặc quyền không thể đuổi học dài hạn nhưng có thể trục xuất học sinh mẫu giáo – lớp 4.
11. Ở lớp 5 trở lên, Hiệu trưởng, trợ lý hiệu trưởng và người đặc quyền có thể đuổi học dài hạn hoặc trục xuất học sinh nhưng những học sinh này được quyền nhận dịch vụ học tập trong thời gian bị kỷ luật.
12. Học sinh và phụ huynh phải được cho biết về quyền của học sinh về tiếp tục học tập trong chương trình quay trở lại trường tại Interagency Academy và cách truy cập chương trình

⁴⁰ Xem phụ lục C để biết mẫu đơn

⁴¹ Đuổi học dài hạn có thể áp dụng ở trường hợp đuổi học vì lý do khẩn

⁴² Xem, Superintendent's Procedure No. 3248SP

⁴³ WAC 392-400- 275

13. Học sinh có quyền để sinh có quyền có một buổi gặp giáo huấn theo điều lệ RCW 28A.600.022, trong lịch trình trong phạm vi 20 ngày đuổi học dài hạn. Trường Công Lập Seattle yêu cầu phải chọn buổi gặp mặt giáo huấn được trong vòng 3 ngày kể từ khi gửi lá thư Notice of Disciplinary (NDA) cho gia đình. Ngày của buổi họp mặt có ghi trên lá thư NDA.

Trường hợp ngoại lệ về kỷ luật lũy tiến

Nha học chánh Seattle sẽ trục xuất ngay ở lần vi phạm đầu tiên mà không cần thi hành kỷ luật lũy tiến, một khi có các yếu tố trầm trọng để đưa đến kỷ luật.

Trường hợp ngoại lệ về kỷ luật lũy tiến

Nha học chánh Seattle sẽ trục xuất ngay ở lần vi phạm đầu tiên mà không cần thi hành kỷ luật lũy tiến, một khi có các yếu tố trầm trọng để đưa đến kỷ luật.

Thông báo cho phụ huynh/người giám hộ về việc đuổi dài hạn hay trục xuất⁴⁴

Trước khi học sinh bị đuổi học dài hạn hay trục xuất, học sinh đó và phụ huynh hay người giám hộ phải nhận được một văn bản Thông Báo về Biện Pháp Kỷ Luật (NDA), với nội dung bao gồm thông tin về quyền kháng cáo của mình, và cơ hội xin buổi điều trần. Thông báo này phải được hoặc do người đến truyền đạt, hoặc bằng thư bảo đảm. Thông báo này phải:

1. Bằng ngôn ngữ chính của phụ huynh/người giám hộ, nếu có thể được;
2. Nói rõ về những hành vi hay hạnh kiểm bị vi phạm, và về những điều khoản nội quy mà học sinh đó vi phạm,
3. Nêu rõ biện pháp khắc phục hay kỷ luật được đề nghị áp dụng,
4. Giải thích rõ quyền của học sinh, phụ huynh/người giám hộ, được yêu cầu một buổi điều trần để khiếu nại cũng như thể thức để yêu cầu buổi điều trần, và
5. Nói rõ về thời hạn cho việc yêu cầu buổi điều trần.

Phụ huynh/người giám hộ cần phải quyết định một số điều sau khi con em bị buổi học dài hạn hay trục xuất. Điều thứ nhất là có quyết định khiếu nại hay không. Điều này cần phải quyết định càng sớm càng tốt, bởi vì chỉ có thời hạn 3 ngày kể từ ngày được biết về sự đuổi học hay trục xuất để nộp đơn khiếu nại, bắt đầu từ ngày phụ huynh được thông báo con họ bị đuổi học dài hạn hoặc trục xuất.

Phụ huynh/người giám hộ của học sinh cấp 3 quyết định không khiếu nại nên liên lạc Interagency Academy⁴⁵ để sắp xếp ghi danh cho con em mình vào một chương trình giáo dục thích hợp. Đa số các trường hợp, sự ghi danh này thông thường là vào một chương trình Reentry Program cho phần thời gian còn lại của học kỳ. Tất cả học sinh đều có quyền nhận dịch vụ học tập trong thời gian bị kỷ luật.

Học sinh bị đuổi học phải đi ngay đến Trung tâm đăng ký để xin ghi danh vào chương trình giáo dục khác vì học sinh không thể trở lại trường học cũ.

Sau khi học sinh hoàn tất thời hạn bị đuổi, bao gồm việc chứng minh rằng mình đã hoàn tất chương trình học tập bắt buộc, như là một hình thức kỷ luật, học sinh đó đương nhiên được trở lại học tại trường cũ. Học sinh bị trục xuất có thể sẽ không được nhận trở lại trường cũ mà phải xin học trường

⁴⁴ WAC 392-400-265 and WAC 392-400-270.

⁴⁵Số điện thoại của Interagency là 206-743-3930

khác.

Nguyên tắc đặc biệt cho việc trở lại trường cũ sau khi bị trục xuất

Thông thường, bị trục xuất ra khỏi trường có nghĩa là không thể quay trở lại trường cũ. Tuy nhiên, phụ huynh/ người giám hộ có thể làm văn thư xin cho con em mình được trở lại. Văn thư này có tên hiệu trưởng của trường trục xuất học sinh và gửi thẳng đến trường đó. Phụ huynh phải nêu rõ lý do tại sao con em mình phải trở lại trường cũ. Quyết định có cho học sinh quay lại hay không là quyền của hiệu trưởng quyết định. Quyết định này của hiệu trưởng không thể bị khiếu nại.

Thủ tục khiếu nại cho việc bị đuổi dài hạn hoặc trục xuất

Khi một học sinh bị đuổi học dài hạn hay trục xuất, phụ huynh có thể khiếu nại lên tổng giám đốc Nha Học Chánh. Tổng giám đốc của Nha Học Chánh Seattle đã chỉ định những viên chức đặc trách về khiếu nại để chủ trì những buổi điều trần thay cho mình. Viên chức đặc trách về khiếu nại này là thành viên trong cộng đồng đã được thụ huấn về luật lệ của Bang, chính sách của Nha, và am hiểu nguyên tắc xét xử công bằng. Viên chức đặc trách này có thể công nhận, đảo ngược, hay sửa đổi những quyết định về kỷ luật một học sinh. Thủ tục sau đây sẽ được áp dụng:

A. Thời hạn của quá trình khiếu nại

1. Bên khiếu nại phải xin khiếu nại tại Discipline Appeals Office trong vòng 3 ngày làm việc của trường sau ngày nhận được thông báo về kỷ luật. Việc xin khiếu nại có thể thực hiện bằng văn thư, lời nói, kể cả bằng điện thoại. Số điện thoại của Discipline Appeals Office là 206-252-0820.
2. Nếu Discipline Appeals Office không nhận được yêu cầu khiếu nại của phụ huynh trong vòng 3 ngày làm việc của trường sau ngày phụ huynh nhận được thông báo về kỷ luật, nhà trường sẽ thi hành ngay biện pháp kỷ luật đó và phụ huynh sẽ không còn cơ hội để khiếu nại.
3. Nếu Discipline Appeals Office nhận được thư khiếu nại trong vòng 3 ngày, họ sẽ sắp xếp một buổi điều trần trong vòng 3 ngày làm việc của trường kể từ ngày nhận thư khiếu nại.

B. Quyền hạn của phụ huynh và học sinh

Phụ huynh và học sinh có một số quyền nhất định về nguyên tắc xét xử công bằng trước, trong khi, và sau buổi điều trần. Những điều này được sự chấp thuận của ban lập pháp của Bang và được ghi trong luật WAC 392-400. Những quyền này bao gồm nhưng không giới hạn ở:

1. Bên khiếu nại được quyền duyệt xét trước buổi điều trần tất cả những chứng cứ hoặc hiện vật mà nha Học Chánh sẽ xuất trình trong buổi điều trần, kể cả người khai của nhân chứng. Tên tuổi của học sinh làm nhân chứng có thể được giữ kín.
2. Bên khiếu nại được quyền có luật sư riêng đại diện với phí tổn tự túc, công quỹ không đòi hỏi chi phí này. Nha Học Chánh Seattle cũng sẽ có luật sư đại diện nếu bên khiếu nại có luật sư. Vì vậy phụ huynh phải thông báo càng sớm càng tốt nếu mình có luật sư đại diện.
3. Bên khiếu nại có quyền thẩm vấn và đối chất nhân chứng. Quyền hạn này có thể sẽ bị hạn chế, khi nhà trường đã cố gắng hết khả năng mà vẫn không kiếm được người làm chứng, hoặc vì viên chức trong trường yêu cầu không để nhân chứng xuất hiện vì lo rằng học sinh đó sẽ bị trả thù.
4. Bên khiếu nại có quyền đưa ra những biện minh để giải thích các hành vi bị cáo buộc.
5. Bên khiếu nại có quyền yêu cầu nhà trường cho những nhân chứng đã chứng kiến kể lại những việc đã thấy hoặc biết về việc đã xảy ra, kể cả những học sinh khác, và
6. Bên khiếu nại có quyền đưa ra bất cứ bằng chứng hay hiện vật để hỗ trợ cho lập luận của mình.

C. Quyền hạn của trường trước buổi điều trần

Viên chức hoặc người đại diện của nhà có quyền xét duyệt trước tất cả những chứng cứ mà phụ huynh/người giám hộ sẽ xuất trình trong buổi điều trần. Học sinh và phụ huynh/người giám hộ phải cung cấp cho nhà học chánh tất cả các giấy tờ mà quý vị cung cấp cho nhân viên điều trần.

D. Trong buổi điều trần

Những người tham dự buổi điều trần được hạn chế ở những người có quan hệ thích đáng đến vấn đề, thông thường là ban giám hiệu, học sinh và phụ huynh của học sinh, nhân chứng. Nếu học sinh có luật sư thì luật sư của nhà học chánh cũng sẽ có mặt để cố vấn cho ban giám hiệu trường. Các thành viên khác của gia đình cũng như bạn bè không được tham dự, phụ huynh có thể có thêm một người hỗ trợ và người này không thể là nhân chứng. Nhân viên điều trần có quyền quyết định ai có thể có mặt.

1. Một bản ghi danh dành cho tất cả những người tham gia ghi tên.
2. Tất cả mọi người tham gia buổi điều trần phải luôn luôn lịch sự, tôn trọng tất cả người khác. Lớn tiếng, chửi tục, nhục mạ, làm phiền người làm chứng hoặc các hành vi ăn hiếp, làm cho sợ hoặc các hành vi làm cho buổi điều trần không còn được công bình sẽ dẫn đến việc người chủ trì buổi điều trần quyết định ngưng buổi điều trần. Dựa vào lý do nhằm kết thúc buổi điều trần, người chủ trì cuộc điều trần sẽ xác định có nên lên lịch lại buổi điều trần khác hoặc quyết định kết quả dựa trên thông tin đã có được.
3. Nếu ban giám hiệu, học sinh và phụ huynh/người giám hộ đồng ý điều trần kỷ luật, họ phải ký tên vào bản đồng ý điều trần với liệt kê các việc được thay đổi. Học sinh và phụ huynh/người giám hộ đồng ý rằng khi ký tên bản đồng ý điều trần thì tất cả các vấn đề thực tế và pháp lý liên quan được giải quyết và phụ huynh/người giám hộ và học sinh sẽ không tiến hành thêm kháng cáo liên quan đến sự việc này. Nếu có bất kỳ bên nào cho rằng việc điều trần không được thích hợp vì bất kỳ lý do nào thì việc kháng cáo sẽ tiếp tục.
4. Nhân chứng có thể không được phép có mặt trong buổi điều trần ngoại trừ giờ được quy định. Khi hết giờ quy định dành cho nhân chứng, họ có thể được yêu cầu rời khỏi cuộc điều trần.
5. Chỉ có những bằng chứng được xuất trình trong buổi điều trần, được dùng để cứu xét xem học sinh có vi phạm hay không. Không một thông tin nào có thể được xuất trình cho chủ tọa ngoài buổi điều trần.
6. Viên chức chủ trì buổi điều trần sẽ quyết định dựa theo tiêu chuẩn như sau:
 - a. Có bằng chứng hiển nhiên: vi phạm này có xảy ra hay không?
 - b. Tiêu chuẩn kỷ luật của nhà: Nhà trường có quyền phạt kỷ luật học sinh dựa theo tiêu chuẩn của nhà trường về vi phạm ngoại lệ, vi phạm nhà, vi phạm trường hay không?
 - c. Trường hợp giảm phạt: có những tình huống giảm phạt nào mà nhà trường biết được để nhà trường nhà trường cứu xét khi xử phạt học sinh hoặc áp dụng biện pháp kỷ luật?
7. Viên chức chủ tọa buổi điều trần phải vô tư. Vị này không thể làm nhân chứng cho một sự kiện nhằm buộc tội, hay biện minh trong buổi điều trần.
8. Buổi điều trần sẽ được thủ âm.
9. Viên chức chủ trì buổi điều trần có thể xác nhận, đảo ngược hoặc thay đổi những quyết định về đuổi học khẩn cấp, hay đuổi học vì lý do an toàn. Viên chức chủ trì sẽ ban ra một quyết định

bằng văn bản. Phụ huynh có thể yêu cầu dịch quyết định của buổi điều trần ra ngôn ngữ chính của phụ huynh, Nhà sẽ chi trả kinh phí.

10. Chủ tọa buổi điều trần sẽ ban ra quyết định bằng văn bản. Văn bản này sẽ được Discipline Appeals Office gửi tới học sinh, phụ huynh trong vòng 5 ngày học.

Đuổi Học Vì Lý Do Khẩn Cấp

Đuổi khẩn cấp ra khỏi lớp, tiết học, hay sinh hoạt⁴⁶

Học sinh có thể bị tức khắc đuổi ra khỏi lớp, giờ học hoặc một sinh hoạt bởi một viên chức nhà trường và gửi đến gặp hiệu trưởng hoặc các viên chức có thẩm quyền khác khi có lý do chính đáng để tin rằng sự hiện diện của học sinh này tạo ra sự nguy hiểm cho bản thân học sinh, cho học sinh khác và cho nhân viên nhà trường; hoặc tiếp tục đe dọa, gây rối cho lớp học, môn học, sinh hoạt và quy trình giảng dạy trong trường. Thủ tục này được thành lập nhằm đảm bảo an toàn của học sinh và nhân sự trong trường. Trong một vài trường hợp, những hình phạt kỷ luật có thể trùng hợp với biện pháp đuổi học khẩn cấp và đuổi học vì lý do an ninh. Học sinh này sẽ bị đuổi đến khi: (a) không còn gây đe dọa hoặc nguy hiểm nữa, hoặc (b) Hiệu trưởng, phụ tá hiệu trưởng hoặc viên chức ủy nhiệm can thiệp vào và đưa ra những biện pháp kỷ luật thích hợp. Đuổi học vì lý do khẩn cấp có thể thi hành song song với các kỷ luật khác.

Đuổi học vì lý do khẩn cấp⁴⁷

Hiệu trưởng, phụ tá hiệu trưởng hoặc viên chức ủy nhiệm sẽ gặp học sinh trong ngày học kế tiếp ngay sau khi bị đuổi để tiến hành các biện pháp kỷ luật thích hợp. Viên chức có trách nhiệm đuổi học học sinh sẽ được thông báo về biện pháp kỷ luật đã được thi hành trước khi học sinh này được quay trở lại trường hoặc quay trở lại sinh hoạt. Đuổi học vì lý do khẩn cấp có thể kéo dài hơn 10 ngày học. Trục xuất vì lý do khẩn cấp sẽ tiếp tục có hiệu lực đến ngày đã quy định ngoại trừ được hủy bỏ bởi hiệu trưởng, phụ tá hiệu trưởng hoặc viên chức ủy nhiệm hoặc được chỉnh sửa tại buổi điều trần.

Hiệu trưởng, phụ tá hiệu trưởng hoặc viên chức ủy nhiệm sẽ gặp học sinh vào ngày hôm sau sau khi bị đuổi học và bắt đầu một kế hoạch khắc phục hành vi thích hợp. Người có trách nhiệm trong việc đuổi học học sinh sẽ được thông báo về kế hoạch khắc phục hành vi trước khi học sinh có thể quay lại trường hoặc tham gia hoạt động.

Thông báo cho phụ huynh/người giám hộ về việc đuổi học vì lý do khẩn cấp⁴⁸

Phụ huynh sẽ được thông báo nhanh chóng, trong vòng 24 giờ kể từ lúc học sinh bị đuổi khẩn cấp hay bị đuổi vì lý do an toàn. Thêm nữa, NDA phải gửi tận tay bằng cách trực tiếp gặp mặt hoặc thư bảo đảm trong vòng 24 giờ..

1. Nếu có thể thì thư thông báo sẽ được viết bằng ngôn ngữ chính của phụ huynh,
2. Thông báo bằng văn bản hoặc lời nói đều sẽ phải giải thích về sự vi phạm, nội quy của trường mà học sinh đã vi phạm,

⁴⁶ WAC 392-400-290

⁴⁷ WAC 392-400-295

⁴⁸ WAC 392-400-300 and WAC 392-400-310.

3. Thư thông báo cũng sẽ đưa ra biện pháp kỷ luật đã được đề nghị
4. Thư thông báo sẽ giải thích quyền hạn của học sinh, phụ huynh về việc yêu cầu một buổi điều trần để khiếu nại, kháng cáo,
5. Sự thông báo bằng văn bản hoặc lời nói sẽ phải giải thích về thể thức khiếu nại, kháng cáo, nêu rõ thời gian quy định để nộp đơn khiếu nại.

Thủ tục khiếu nại khi bị đuổi khẩn cấp

Nếu thư thông báo chỉ nói đến việc đuổi khẩn cấp mà thôi thì học sinh và phụ huynh có 10 ngày làm việc của trường sau khi nhận thư thông báo bị đuổi học để nộp đơn xin khiếu nại đến văn phòng Discipline Appeals Office. Thời hạn 10 ngày để khiếu nại này chỉ áp dụng cho sự đuổi học khẩn cấp và đuổi học vì lý do an toàn mà thôi. Khi có thêm những hình phạt khác (như đuổi học dài hạn) thì thời hạn thông thường chỉ là 3 ngày được áp dụng. Theo chính sách của Nhà học chánh Seattle, yêu cầu khiếu nại có thể thực hiện bằng văn bản (có thể sử dụng email) hoặc bằng điện thoại.

A. Thời hạn của quá trình khiếu nại

1. Bên khiếu nại phải xin khiếu nại tại Discipline Appeals Office trong vòng 10 ngày làm việc của trường sau ngày họ nhận được thông báo về kỷ luật .
2. Nếu văn phòng khiếu nại không nhận được đơn khiếu nại trong vòng 10 ngày làm việc của trường kể từ ngày nhận được thông báo đuổi học khẩn cấp hoặc đuổi học vì lý do an toàn thì hình phạt sẽ được tiếp tục thi hành và học sinh, phụ huynh không còn cơ hội để khiếu nại nữa. The Discipline Appeals Office telephone number is 206-252-0820.
3. Khi yêu cầu về cuộc điều trần được nhận trong thời hạn quy định, Nhà học chánh sẽ ấn định thời gian, địa điểm của buổi điều trần và thông báo cho phụ huynh trong vòng 3 ngày làm việc của trường kể từ ngày nhận được yêu cầu.

B. Quyền hạn của học sinh và phụ huynh/người giám hộ

Phụ huynh và học sinh có một số quyền nhất định về nguyên tắc xét xử công bằng trước, trong khi, và sau buổi điều trần. Những điều này được sự chấp thuận của ban lập pháp của Bang và được ghi trong luật WAC 392-400. Những quyền này bao gồm:

1. Bên khiếu nại được quyền duyệt xét trước buổi điều trần tất cả những chứng cứ hoặc hiện vật mà nhà Học Chánh sẽ xuất trình trong buổi điều trần, kể cả người khai của nhân chứng. Tên tuổi của học sinh làm nhân chứng có thể được giữ kín. Bởi vì không có nhiều thời gian trước khi có buổi điều trần, bản sao của văn bản những này có thể không có trước 24 giờ trước buổi điều trần.
2. Bên khiếu nại được quyền có luật sư riêng đại diện với phí tổn tự túc, công quỹ không đài thọ chi phí này. Nếu học sinh có luật sư đại diện, Nhà Học Chánh Seattle cũng sẽ có luật sư đại diện nếu bên khiếu nại có luật sư. Vì vậy phụ huynh phải thông báo càng sớm càng tốt nếu mình có luật sư đại diện. Quyền của học sinh để có một buổi kháng cáo trong vòng 3 ngày kể từ ngày yêu cầu có thể bị ảnh hưởng.
3. Bên khiếu nại có quyền yêu cầu nhà trường cho những nhân chứng đã chứng kiến kể lại những việc đã thấy hoặc biết về việc đã xảy ra,,

4. Bên khiếu nại có quyền thẩm vấn và đối chất nhân chứng. Quyền hạn này sẽ bị hạn chế khi học sinh được yêu cầu làm nhân chứng và nhà trường đã cố gắng hết khả năng mà vẫn không kiếm được học sinh làm chứng, hoặc vì viên chức trong trường yêu cầu không để nhân chứng xuất hiện vì lo rằng học sinh đó sẽ bị trả thù.
5. Bên khiếu nại có quyền đưa ra những biện minh để giải thích các hành vi bị cáo buộc, và
6. Bên khiếu nại có quyền đưa ra bất cứ bằng chứng hay hiện vật để hỗ trợ cho lập luận của mình.

C. Quyền hạn của nhà trường trước buổi điều trần

Viên chức hoặc người đại diện của nhà trường có quyền xét duyệt trước tất cả những chứng cứ mà phụ huynh/người giám hộ sẽ xuất trình trong buổi điều trần. Học sinh và phụ huynh/người giám hộ phải cung cấp giấy tờ cho ban giám hiệu để cung cấp cho nhân viên điều trần.

D. Quy định tổng quát về buổi điều trần

Thông tin sau đây giúp quý vị biết thêm và lên kế hoạch cho buổi điều trần:

1. Những thành phần được tham dự buổi điều trần sẽ bị giới hạn, dành cho những người có liên quan đến vấn đề, thường thì gồm có ban giám hiệu, học sinh và phụ huynh, những nhân chứng trong thấy sự việc. Thành viên gia đình và bạn bè sẽ không được tham dự tuy nhiên phụ huynh có thể có một người hỗ trợ nếu như người này không phải là nhân chứng. Viên chức chủ trì có quyền ấn định cho những ai được tham dự.
2. Một bản ghi danh dành cho tất cả những người tham gia ghi tên.
3. Tất cả mọi người tham gia buổi điều trần phải luôn luôn lịch sự, tôn trọng tất cả người khác. Lớn tiếng, chửi tục, nhục mạ, làm phiền người làm chứng hoặc các hành vi ăn hiếp, làm cho sợ hoặc các hành vi làm cho buổi điều trần không còn được công bình sẽ dẫn đến việc người chủ trì buổi điều trần quyết định ngưng buổi điều trần. Dựa vào lý do nhằm kết thúc buổi điều trần, người chủ trì cuộc điều trần sẽ xác định có nên lên lịch lại buổi điều trần khác hoặc quyết định kết quả dựa trên thông tin đã có được.
4. Nếu ban giám hiệu, học sinh và phụ huynh/người giám hộ đồng ý điều trần kỷ luật, họ phải ký tên vào bản đồng ý điều trần⁴⁹ với liệt kê các việc được thay đổi. Học sinh và phụ huynh/người giám hộ đồng ý rằng khi ký tên bản đồng ý điều trần thì tất cả các vấn đề thực tế và pháp lý liên quan được giải quyết và phụ huynh/người giám hộ và học sinh sẽ không tiến hành thêm kháng cáo liên quan đến sự việc này. Nếu có bất kỳ bên nào cho rằng việc điều trần không được thích hợp vì bất kỳ lý do nào thì việc kháng cáo sẽ tiếp tục.
5. Nhân chứng có thể không được phép có mặt trong buổi điều trần ngoại trừ giờ được quy định. Khi hết giờ quy định dành cho nhân chứng, họ có thể được yêu cầu rời khỏi cuộc điều trần.
6. Chỉ có những bằng chứng được xuất trình trong buổi điều trần, được dùng để cứu xét xem học sinh có vi phạm hay không và ra quyết định. Không một thông tin nào có thể được xuất trình cho chủ tọa ngoài buổi điều trần.
7. Viên chức chủ trì buổi điều trần sẽ quyết định dựa theo tiêu chuẩn như sau:
 - a. Có bằng chứng hiển nhiên: vi phạm này có xảy ra hay không?

⁴⁹ Xem, mục lục B để biết mẫu đơn về điều trần

- b. Tiêu chuẩn kỷ luật của nhà: Nhà trường có quyền phạt kỷ luật học sinh dựa theo tiêu chuẩn của nhà trường về vi phạm ngoại lệ, vi phạm nhà, vi phạm trường hay không?
 - c. Trường hợp giảm phạt: có những tình huống giảm phạt nào mà nhà trường biết được để nhà trường nhà trường cứu xét khi xử phạt học sinh hoặc áp dụng biện pháp kỷ luật?
8. Nhân viên điều trần phải là người trung lập. Họ không thể là nhân chứng của sự việc dẫn đến kỷ luật hoặc người làm chứng ở tòa.
 9. Buổi điều trần sẽ được thu âm.
 10. Viên chức chủ trì buổi điều trần có thể xác nhận, đảo ngược hoặc thay đổi những quyết định về đuổi học khẩn cấp, hay đuổi học vì lý do an toàn. Viên chức chủ trì sẽ ban ra một quyết định bằng văn bản. Phụ huynh có thể yêu cầu dịch quyết định của buổi điều trần ra ngôn ngữ chính của phụ huynh, Nhà trường sẽ chi trả kinh phí.
 11. Khi có việc đuổi học khẩn cấp hay đuổi học vì lý do an toàn mà thôi, quyết định cuối cùng sẽ được công bố trong vòng 1 ngày làm việc của trường sau buổi điều trần. Học sinh, phụ huynh sẽ được thông báo bằng thư bảo đảm của bưu chính Hoa Kỳ trong vòng một tuần lễ.

E. Thời hạn của đuổi học vì lý do khẩn cấp

Đuổi học khẩn cấp phải kết thúc hoặc chuyển sang một dạng khác trong vòng 10 ngày kể từ ngày bị đuổi học.

Khiếu Nại Lên Hội Đồng Giáo Dục⁵⁰

Phụ huynh có quyền xin khiếu nại lần thứ hai nếu không thỏa mãn về phán quyết của chủ trì buổi điều trần đã giữ nguyên những biện pháp kỷ luật của trường về việc đuổi học, trục xuất, đuổi khẩn cấp hay đuổi vì lý do an toàn con em mình. Hội đồng giáo dục nhà học chánh đã ủy nhiệm quyền xét xử và phán quyết những khiếu nại liên quan đến những trường hợp đuổi học dài hạn và trục xuất cho Hội đồng kháng cáo kỷ luật⁵¹ (DAC). Thành viên của hội đồng DAC được chỉ định bởi hội đồng giáo dục Seattle gồm có ít nhất 3 người, với nhiệm kỳ cố định.

Phụ huynh phải gửi bản yêu cầu lên văn phòng Student Discipline Appeals Office trong vòng 3 ngày làm việc của nhà trường, kể từ ngày nhận được quyết định của vị chủ trì buổi điều trần. Yêu cầu bằng văn bản này nên bao gồm một phát biểu về cơ sở kháng cáo (giải thích lý do phụ huynh muốn quyết định của chủ trì buổi điều trần được xem xét lại) và một phát biểu về những hành động mà phụ huynh muốn DAC thực hiện trong vấn đề này. Xin gửi đơn khiếu nại đến địa chỉ Student Discipline Appeals Office, Mail Stop 31-177, P.O. Box 34165, Seattle, WA 98124-1165

Nên hiểu rằng DAC sẽ tiến hành xem xét và nghe tranh luận tại buổi họp dựa theo thông tin đã có (như quyết định của chủ trì buổi điều trần). DAC sẽ không phải tổ chức một buổi điều trần mới và nghe lời khai nhân chứng.

Nếu bên khiếu nại không khiếu nại quyết định của chủ trì buổi điều trần, quyết định đuổi học dài hạn hoặc trục xuất sẽ được thi hành kể từ ngày kế tiếp sau khi hết thời hạn 3 ngày.

⁵⁰ WAC 392-400-310

⁵¹ Board Policy No. 3201

Bên khiếu nại phải khiếu nại trong vòng 3 ngày làm việc của trường. Tuy nhiên, việc đuổi học dài hạn hay trục xuất có thể được thi hành trong thời gian khiếu nại với những điều kiện sau:

1. Kỷ luật đuổi học dài hạn hoặc trục xuất có thể được thi hành trong khi chờ đợi kết quả khiếu nại trong 10 ngày học liên tục hoặc đến khi có kết quả việc khiếu nại, chọn thời hạn ngắn hơn;
2. Những ngày học sinh không đi học vì bị đuổi hoặc trục xuất tạm thời trước khi có kết quả của đơn khiếu nại sẽ được tính vào tổng số ngày bị đuổi học hay trục xuất;
3. Học sinh bị đuổi học hay bị trục xuất tạm thời nếu trở lại trường học trước khi có kết quả của đơn khiếu nại sẽ được cơ hội làm bù những bài tập, môn thi bị thiếu lúc bị đuổi học nếu như những bài tập và môn thi này có ảnh hưởng lớn đến thành tích học tập trong học kỳ hoặc nếu không hoàn tất những bài tập và môn thi này học sinh sẽ không có đủ tín chỉ cần thiết cho những lớp học đó.

Những thủ tục của Hội Đồng Kháng Cáo Kỷ Luật⁵²

Hội Đồng Giáo Dục Seattle đã ủy quyền xét xử và phán quyết những khiếu nại cho Hội đồng kháng cáo kỷ luật⁵³ (DAC). Nếu học sinh, phụ huynh khiếu nại bằng lời nói hoặc văn bản lên văn phòng Hội đồng kháng cáo nha học chánh trong thời hạn 3 ngày làm việc của trường như đã quy định, Hội đồng DAC sẽ sắp xếp một buổi họp để duyệt xét lại vấn đề trong vòng 10 ngày làm việc của trường sau khi nhận được đơn khiếu nại. Mục đích của buổi họp này là để tiếp xúc với học sinh, phụ huynh và đại diện nhà trường hầu xem xét lại những phán quyết của viên chức chủ trì buổi điều trần, và cũng để xác định xem liệu có thêm những thông tin mới mà qua đó có thể làm thay đổi quyết định từ buổi điều trần. Học sinh thuộc giáo dục đặc biệt và đang học tiếng Anh có quyền để có một người biết về tình trạng khiếm khuyết hoặc khó khăn ngôn ngữ của họ để liên lạc với DAC.

1. Trước buổi họp, thành viên DAC sẽ duyệt lại bản quyết định của người chủ trì buổi điều trần.
2. Trong buổi họp với DAC, học sinh, phụ huynh (hoặc người tư vấn pháp lý) có quyền giải thích đưa ra thông tin mới có liên quan thiết yếu đến vấn đề. Tương tự vậy, người đại diện cho trường cũng có quyền đưa ra thêm những thông tin mới để hỗ trợ việc quyết định kỷ luật học sinh đó. Người biết về tình trạng khiếm khuyết hoặc khó khăn ngôn ngữ của học sinh sẽ cung cấp thông tin khi học sinh liên quan đến kỷ luật cho DAC.
3. DAC có quyền công nhận, đảo ngược, thay đổi những hình phạt đuổi học hay trục xuất. Phán quyết này sẽ được quyết định bởi thành viên của hội đồng, sau khi đã nghe hai bên và duyệt qua bằng chứng. Các thành viên của hội đồng không thể làm nhân chứng liên quan đến việc khiếu nại. Buổi họp phải hội đủ tất cả thành viên và được biểu quyết theo nguyên tắc đa số thắng thiểu số.
4. Quyết định của DAC sẽ chỉ bị khiếu nại ở tòa án. Học sinh có bị đuổi hoặc trục xuất hay không trong lúc chờ đợi thủ tục kháng cáo lên tòa án thuộc quyền quyết định của DAC, trừ khi có lệnh của tòa án. DAC không cần phải đưa lý do tại sao bác bỏ đơn yêu cầu không thi hành kỷ luật đuổi học hay trục xuất trong lúc chờ đợi phán quyết của tòa

⁵² Xem, WAC 392-400-315 và WAC 392-400-320.

⁵³ Xem, School Board Policy 3201

Kỷ Luật Dành Cho Học Sinh Thuộc Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt⁵⁴

Những biện pháp kỷ luật dành cho học sinh trong chương trình giáo dục đặc biệt cũng tương tự như trong quy định về quyền hạn và trách nhiệm của học sinh không bị khuyết tật của nhà học chánh Seattle. Chỉ có thêm phần bổ xung cần thiết căn cứ theo đạo luật Individuals with Disabilities in Education Act (IDEA) liệt kê dưới đây.⁵⁵

Đuổi học ngắn hạn và cách ly khẩn cấp

Những thủ tục thông thường liên quan đến kỷ luật, đuổi học ngắn hạn, cách ly khẩn cấp sẽ được áp dụng đối với học sinh chương trình giáo dục đặc biệt nếu những biện pháp kỷ luật được đề nghị hay thi hành không làm thay đổi lớp hoặc chương trình học (như sự đuổi học 10 ngày liên tiếp và các đuổi học nhiều ngày liên tục khác), hay nếu không bị khống chế bởi một kế hoạch cải thiện hành vi (BIP). Nếu đang có một BIP thì cần phải tiếp tục thi hành kế hoạch này trước và nếu kế hoạch không có hiệu quả, thì sau đó mới đến biện pháp đuổi học ngắn hạn hay đuổi học khẩn cấp.

Đuổi học/trục xuất

Khi cứu xét việc đuổi học hoặc trục xuất một học sinh thuộc chương trình giáo dục đặc biệt (ví dụ mất 10 hay nhiều hơn 10 ngày học liên tục), thì cần phải lưu ý đến thủ tục sau đây:

- Xác định xem việc đuổi học hoặc trục xuất có đổi chương trình giáo dục hay không. Nếu không thay đổi thì biện pháp kỷ luật có thể thi hành. Nếu có thay đổi thì trường phải có một buổi họp IEP, thường gọi là buổi họp của Đội Xác Định Biểu Hiện (MDT).
- Thông báo cho phụ huynh biết nhu cầu triệu tập buổi họp MDT và những thủ tục an toàn được luật pháp bảo vệ gồm có quyền khiếu nại và những biện pháp kỷ luật qua một thủ tục hành chính có điều trần theo nguyên tắc của việc xét xử công bằng.
- Buổi họp MDT phải được triệu tập trước hoặc trong vòng 10 ngày thi hành biện pháp kỷ luật. Phải có sự tham dự của phụ huynh, giáo viên, giáo viên chương trình giáo dục đặc biệt, đại diện nhà trường, và học sinh nếu phù hợp. Buổi họp này phải được làm biên bản ghi chép đầy đủ. Mục đích buổi họp này là để xác định xem những vi phạm của học sinh có là sự biểu hiện rõ ràng của (hoặc kết quả của) sự khuyết tật của học sinh hay không và xem chương trình học tập có thích hợp hay không để tạo ra một IEP cho học sinh (bao gồm cả kế hoạch kỷ luật BIP).
- Biện pháp kỷ luật đuổi học hay trục xuất có thể được thi hành nếu MDT xác định rằng sự vi phạm của học sinh không liên quan đến khuyết tật hay không là kết quả của một chương trình IEP không hợp lý (bao gồm cả kế hoạch kỷ luật BIP).
- Biện pháp kỷ luật sẽ không được thi hành nếu MDT xác định rằng những vi phạm rõ ràng là do khuyết tật hoặc kế hoạch IEP (bao gồm BIP) không được thực hiện tốt. Thay vào đó, buổi họp IEP sẽ cứu xét những thay đổi cần thiết cho kế hoạch giáo dục đặc biệt để đảm bảo cho học sinh có một kế hoạch IEP, kế hoạch hành vi hoặc một chương trình giáo dục đặc biệt tốt hơn và hợp lý hơn.

⁵⁴ Phần này cũng áp dụng cho học sinh thuộc Section 504. Nhóm SIT thay nhóm MDT trong việc có trách nhiệm xác định xem hành vi của học sinh có phải là biểu hiện do nguyên nhân khuyết tật 504 hay không.

⁵⁵ Kỷ luật sẽ được áp dụng một cách công bình đối với các học sinh thuộc Disability Education Act” 20 U.S.C. § 7151(c).

Thiết Lập Phương Án Giáo Dục Thay Thế Tạm Thời (IAES)

Nhân viên nhà trường có thể dời một học sinh đủ điều kiện vào phương án giáo dục thay thế tạm thời (IAES) được xác định bởi đội ngũ IEP của học sinh, bất kể hành vi của học sinh là một biểu hiện của khuyết tật, trong thời hạn tối đa là 45 ngày nếu học sinh:

1. Mang vũ khí vào trường hoặc có vũ khí ở trường hoặc trong phạm vi của trường hoặc các hoạt động của trường dưới thẩm quyền của nha học chánh;
2. Cố ý sử dụng ma túy, tàng trữ hoặc buôn bán các loại ma túy trong khi ở trường, trong phạm vi của trường hoặc các hoạt động của trường dưới thẩm quyền của nha học chánh; hoặc ,
3. Đã gây thương tích nghiêm trọng cho người khác khi ở trường, trong phạm vi của trường hoặc các hoạt động của trường dưới thẩm quyền của nha học chánh.

Trách Nhiệm Cung Cấp Giáo Dục Cho Học Sinh

Kể từ lúc phụ huynh/giám hộ bắt đầu thủ tục khiếu nại xin bồi đắp điều trần xét xử công bằng, Nha Học Chánh phải tiếp tục cung cấp sự giáo dục cho học sinh, nhưng không nhất thiết phải ở trong khuôn viên học đường. Nha Học Chánh cũng có trách nhiệm tiếp tục cung cấp sự giáo dục cho những học sinh bị đuổi học dài hạn, hay bị trục xuất, nếu sự vi phạm này không có liên quan đến vấn đề khuyết tật; và những học sinh bị đuổi học ngắn hạn, mà tổng số ngày bị đuổi nhiều hơn 10 ngày trong một năm học. Vị hiệu trưởng của trường có thể chỉ định một hoặc nhiều giáo viên phù hợp để giao, hướng dẫn và theo dõi việc làm những bài tập ở nhà cho học sinh bị đuổi.

Ngay cả khi biện pháp kỷ luật được thi hành, bao gồm sự đuổi học và trục xuất, học sinh trong chương trình giáo dục đặc biệt vẫn phải tiếp tục được hưởng chương trình giáo dục đặc biệt, và những dịch vụ liên hệ, để được nhận sự giáo dục thích hợp miễn phí.

Những Kế Hoạch Cải Thiện Hành Vi

Kế hoạch cải thiện hành vi BIP là một phần bắt buộc trong chương trình giáo dục cá nhân (IEP), khi hạnh kiểm của học sinh này gây trở ngại cho tiến trình học tập của học sinh đó, hay của những học sinh khác. Kế hoạch này phải bao gồm những phương pháp thích hợp, như sự tích cực chế ngự hạnh kiểm cùng với sự hỗ trợ để phát hiện những hạnh kiểm xấu, hầu chỉnh đốn những hạnh kiểm xấu đó. Khi một học sinh của chương trình giáo dục đặc biệt đang thi hành một BIP nhằm vào những hạnh kiểm xấu đang bị kỷ luật. Kế hoạch này sẽ chế ngự và đề ra những phản ứng cần thiết để chỉnh đốn hạnh kiểm đó. Những hạnh kiểm xấu không được nêu ra trong kế hoạch sẽ bị xử phạt, cùng với những biện pháp lưu tâm đặc biệt dành cho những học sinh trong chương trình giáo dục đặc biệt, như đã được trình bày ở phần trên.

Thông Báo dành cho Học Sinh và Phụ Huynh theo Yêu Cầu của đạo luật Federal Drug-Free Schools and Communities năm 1989

Trường Công Lập Seattle nghiêm cấm học sinh sử dụng, sử dụng, hoặc phân phối rượu và ma túy trong trường hoặc trong các hoạt động của trường. Tuân thủ luật này là việc bắt buộc; học sinh phạm luật này sẽ bị đuổi học dài hạn hoặc trục xuất. Sử dụng và sử dụng các loại ma túy cũng như sử dụng và sử dụng rượu bia là sai trái và tổn hại đến sức khỏe cũng như việc học tập. Nha học chánh sẽ hoặc có thể giúp trong việc sắp xếp gặp gỡ tư vấn về rượu và ma túy, cai nghiện, và chương trình quay lại trường. Để biết thêm chi tiết xin liên lạc hiệu trưởng hoặc tư vấn của trường.

Phụ Lục A

Định nghĩa

Dưới đây là những định nghĩa quan trọng được dùng ở một số phần trong văn kiện này.

Bên Kháng Cáo: Một phụ huynh, giám hộ hoặc một học sinh dùng thủ tục kháng cáo dựa theo đạo luật WAC 392-400 để kháng cáo một biện pháp kỷ luật hoặc trừng phạt được áp dụng cho một học sinh thuộc Nha Học Chánh Seattle.

Đổi Trường: Việc dời một học sinh trong chương trình giáo dục đặc biệt ra khỏi trường đang theo học hơn 10 ngày đi học liên tục, hoặc một loạt những biện pháp này cho thấy một khuôn rập bị đuổi học cách ly bởi vì những biện pháp này tích tụ hơn 10 ngày đi học trong một niên học. Một khuôn rập đuổi học cách ly sẽ được cứu xét trên căn bản từng trường hợp một.

Kỷ Luật: Cho mục đích của văn kiện này, kỷ luật ở đây bao gồm mọi biện pháp xử phạt, bất luận là do từ trường hoặc từ vấn đề đuổi học tạm thời hoặc đuổi hẳn ở trường.

Đuổi Luân vì Lý Do Khẩn Cấp: Đuổi lập tức một học sinh ra khỏi trường vì có hạnh kiểm xấu khi một viên chức giám hiệu có đủ lý do chính đáng để tin là sự có mặt của học sinh này là một nguy hiểm cho chính em hoặc những người khác, hoặc có sự đe dọa ngay tức thời và tiếp diễn làm phá rối đến tiến trình giáo dục ở học đường.

Đuổi Luân: Đuổi luân là một hình thức ngăn chặn không cho một học sinh vi phạm được trở lại một trường mà học sinh đã theo học trong Nha Học Chánh. Nếu biện pháp đuổi luân này được xử phạt bởi Nha Học Chánh thì học sinh không được phép trở lại trong bất cứ trường hoặc chương trình nào trong Nha học Chánh trong thời gian có thể đến 1 năm.

Đuổi học với Án Treo- Ở Trường: Bất cứ một trong những lựa chọn mà nhà trường áp dụng để cách li một học sinh vi phạm ra khỏi lớp hoặc khỏi những sinh hoạt ở trường nhẹ hơn việc đuổi học sinh về nhà. Học sinh sẽ được phát bài vở, và, thường, việc đuổi học này có thể kéo dài từ một tiết học cho đến vài ngày.

Bối Cảnh Giáo dục Dự Khuyết Tạm Thời (IAES): Trong những trường hợp vi phạm có liên quan đến vũ khí theo quy định của tiểu bang và của liên bang, cần sa ma túy hoặc rượu bia, hoặc chấn thương nặng, nhân viên nhà trường có thể có quyết định thay đổi việc sắp xếp một học sinh trong chương trình giáo dục đặc biệt vào một bối cảnh giáo dục dự khuyết tạm thời thích hợp cho cùng một thời hạn mà một học sinh không bị khuyết tật có thể bị xử lý, nhưng không được quá 45 ngày. Bối cảnh giáo dục dự khuyết tạm thời được lựa chọn để giúp cho học sinh được tiếp tục tiến bộ trong giáo trình tổng quát trong khi ở một bối cảnh khác, và tiếp tục nhận được những dịch vụ và sửa đổi được mô tả trong hoạch định giáo dục cá nhân (IEP) hiện thời của học sinh nhằm giúp cho học sinh đáp ứng được những mục tiêu được đề ra trong IEP.

Đuổi Học Dài hạn: Đuổi học hơn 10 ngày và thường thì ít hơn 90 ngày. Học sinh có quyền nhận được dịch vụ giáo dục trong thời gian bị kỷ luật. Học sinh tiểu học không bị đuổi học dài hạn.

Quyết Định Biểu Thị: Một việc xét lại sự liên hệ giữa một học sinh trong chương trình giáo dục đặc biệt hoặc tình trạng khuyết tật của một học sinh trong Điều 504 và những hành vi đưa đến việc áp dụng biện pháp kỷ luật. Nếu kết quả của việc duyệt xét này cho thấy là những hành vi đó không do sự khuyết tật hoặc việc thực hiện IEP không thoả đáng, thì học sinh này có thể bị xử phạt giống như một học sinh không bị khuyết tật khác cho cùng một vi phạm. Xác định biểu thị cho học sinh trong chương trình giáo

dục đặc biệt được thực hiện với đội IEP hoặc đội Manifestation Determination Team (MDT). Xác định biểu thị đối với học sinh trong chương trình Section 504 được thực hiện bởi Student (hoặc School) Intervention Team (SIT) tại trường. Phụ huynh/người giám hộ được mời tham dự các đội này khi hành vi của học sinh được đem ra thảo luận.

Hòa giải: Một thỏa thuận giữa nhà trường và học sinh hoặc phụ huynh/người giám hộ về một biện pháp kỷ luật cụ thể sẽ được thay đổi và cách thay đổi. Học sinh và phụ huynh/người giám hộ đồng ý bằng cách ký tên vào bản đồng ý hòa giải về tất cả những vấn đề thực tế và pháp lý liên quan và phụ huynh/người giám hộ sẽ không có kháng cáo tiếp theo về việc kỷ luật này. Các mẫu đơn hòa giải cho việc sử dụng ma túy được ghi lại ở phụ lục A và các mẫu đơn khác nằm trong phụ lục B.

Thông Báo Về Quyết Định Kỷ Luật (NDA): Phụ huynh/giám hộ sẽ được thông báo bằng thư mỗi khi học sinh bị kỷ luật.

Kỷ Luật Lũy Tiến: Việc sử dụng kỷ luật lũy tiến chỉ xảy ra trong các kỷ luật nhằm điều chỉnh hành vi. Sự tiến lũy bao gồm giải quyết trong lớp, phạt trong trường, đuổi học treo, đuổi học ngắn hạn và dài hạn. Với chủ định kỷ luật lũy tiến, trường có thể không xem xét hành vi xảy ra năm học trước hoặc 180 ngày học trước.

Sử Dụng Sức Lực Một Cách Chính Đáng: Là việc sử dụng hữu hiệu vũ lực bởi viên chức nhà trường, giáo viên, nhân viên hay các tình nguyện viên khi cần thiết để giữ gìn trật tự hay ngăn chặn học sinh tự làm hại mình, làm hại học sinh khác, làm hại đến nhân viên và tài sản nhà trường. Việc sử dụng vũ lực nói trên, không bị xem là hành động xâm phạm thân thể.

Gặp mặt giáo huấn: Học sinh bị đuổi dài hạn hoặc bị trục xuất được lên kế hoạch cho một buổi giáo huấn trước khi họ quay trở lại để giúp cho việc quay lại được thành công. Học sinh, phụ huynh và nhân viên nhà trường có liên quan sẽ có mặt trong buổi gặp mặt này. Cách thực hiện tốt nhất cho học sinh bị đuổi là buổi gặp mặt này được lên chương trình vào lúc bị đuổi và ngày được ghi trên thư Notice of Disciplinary Action. Buổi gặp mặt phải nằm trong 20 ngày từ ngày bị đuổi. Tại buổi họp, văn bản được ghi lại và lên kế hoạch cho học sinh như tư vấn, biện pháp kỷ luật và sẽ nêu lên cách sửa đổi, cách hỗ trợ và giúp học sinh thi hành các bước cần thiết để sửa chữa tình huống dẫn đến việc đuổi học.

Chương trình quay lại: Một chương trình của Nhà để cung cấp hướng dẫn sửa đổi hành vi cũng như các khóa học cho các học sinh cấp 3 đã bị đuổi học dài hạn hoặc bị trục xuất cho các hành vi đã ghi ở Discipline Matrix cho năm học 2017-18 của trường công lập Seattle.

Ngày học ở trường: Là bất cứ ngày nào khi Trường công lập Seattle mở cửa cho tất cả mọi người liên quan, trừ những ngày nghỉ của trường.

Đội thẩm định đe dọa ở trường (STAT): Là những dịch vụ cung cấp bởi nhóm điều tra viên được huấn luyện bởi Sở An Toàn và An Ninh, nhằm đánh giá những khả năng tấn công tiềm ẩn hay những nguy hiểm bằng cách phát hiện những tình huống hoặc chuyển biến trong hạnh kiểm của học sinh được coi như có liên hệ với thành phần thanh thiếu niên bạo hành, gây gỗ.

Giới hạn niên học: Những biện pháp kỷ luật áp dụng đối với học sinh trong một năm học, thường không mang qua năm sau hoặc có hậu quả về kỷ luật cho những năm kế tiếp trừ khi các biện pháp kỷ luật đó được áp dụng vào thời điểm gần cuối năm học. Trong việc áp dụng nguyên tắc kỷ luật lũy tiến, nhà

trường không được tính đến những vi phạm đã quá 180 ngày, trừ phi đối với các vi phạm có tính đe dọa bạo hành.

Đuổi học ngắn hạn: Là đuổi học ít hơn 10 ngày học liên tục. Trong Nha học chánh, một học sinh bị đuổi học ngắn hạn sẽ được trở lại trường cũ sau khi hết hạn đuổi học. Học sinh bị đuổi học ngắn hạn có quyền nhận dịch vụ học tập trong thời gian bị kỷ luật.

Học sinh chương trình giáo dục đặc biệt: Là học sinh có đủ điều kiện của một hay nhiều khuyết tật được quy định bởi Bộ Luật Hành Chánh của Bang Washington (WAC) và cần có một chế độ giáo dục được soạn thảo đặc biệt.

Nhóm học sinh đặc biệt: Bao gồm những học sinh của chương trình giáo dục đặc biệt, các chương trình thuộc Section 504 và học sinh hạn chế khả năng Anh ngữ (ELL).

Đuổi học Là sự cấm chỉ chính thức một học sinh không được đến trường trong một thời hạn nhất định. Điều này không bao gồm sự tạm đuổi ra khỏi một lớp vì lý do kỷ luật. Học sinh bị đuổi học có quyền nhận được dịch vụ học tập trong thời gian bị kỷ luật.

Giới thiệu đánh giá về Đe Dọa: thực hiện trong trường hợp trục xuất vì lý do an toàn một học sinh khi học sinh có mối đe dọa chết người hoặc có hành vi kích dục hoặc hung hăng bất chấp sự can thiệp và kỷ luật. Kết quả của việc giới thiệu, một chương trình đánh giá sẽ được thực hiện bởi đội ngũ đánh giá. Một kế hoạch cho việc quay lại trường an toàn và việc quản lý phụ huynh ở trường phải được thiết lập trước khi học sinh quay lại trường. Đuổi vì lý do an toàn có thể kháng cáo bởi học sinh và/hoặc phụ huynh theo quy định của bang.

Phụ Lục B: HÒA GIẢI VỀ RƯỢU/MA TÚY



Họ tên học sinh _____ ID _____

Trường _____

1. Hòa giải này đạt được tại buổi họp với học sinh và phụ huynh/người giám hộ vì học sinh bị phạt theo quy định Phân phối Ma Túy và các Dược Phẩm Độc Hại, Phân Phối Rượu Bia, Mang hoặc Sử dụng Ma Túy và Dược Phẩm Độc Hại, hoặc Mang hoặc Sử dụng Rượu Bia.
2. Nhà trường đồng ý các khoản sau:
 - a. Vi phạm trong hành vi này sẽ là:
 - Không thay đổi
 - Kỷ luật được thay đổi như sau

 - b. Nhằm giảm hình phạt đuổi học dài hạn cho việc phạm các quy định _____ xuống số ngày sau đây khi nhận được xác nhận rằng học sinh có một cuộc hẹn để đánh giá bởi một chuyên gia chuyên nghiệp được phê chuẩn bởi Nha học chánh về chất gây nghiện và đồng ý các vấn đề sau:
 - Đuổi học ngắn hạn _____ ngày.
 - Đuổi học dài hạn _____ ngày.
 - c. Nhà trường đồng ý thay đổi thông tin sự cố ở eSIS để phản ánh bản hòa giải này và cung cấp phần đính chính NDA đến phụ huynh/người giám hộ trong vòng 3 ngày.
3. Học sinh/phụ huynh/người giám hộ đồng ý các vấn đề sau:
Có được bản đánh giá từ một chuyên gia chuyên nghiệp được phê chuẩn bởi Nha học chánh về chất gây nghiện với chi phí tự trả.
 - Tuân thủ với các khuyến nghị của giám định viên.
 - Ký tên để đồng ý cho nhà trường trao đổi thông tin với giám định viên.
4. Ngoài ra, các điều kiện sau đây phải được tuân thủ:

Nhà trường, học sinh, phụ huynh/người giám hộ đồng ý rằng khi ký tên vào bản hòa giải này, tất cả các vấn đề trên thực tế, trên pháp lý liên quan đến kỷ luật này đã được giải quyết hoàn toàn và học sinh và phụ huynh/người giám hộ sẽ không có thêm kháng cáo liên quan đến kỷ luật này.

Nếu _____ không thực hiện được các điều khoản này thì hình phạt ban đầu sẽ được thi hành.

Ban giám hiệu

Học sinh

Ngày

Phụ huynh/người giám hộ

Phụ Lục C Hoà Giải cho _____

Số ID: _____

Ngày: _____

Hòa giải này đạt được tại buổi điều trần về kỷ luật vào ngày được ghi trên. Các bên đồng ý về các vấn đề sau trong bản hòa giải:

1. Nhà trường đồng ý các hình phạt liên quan đến sự cố sẽ là⁵⁶:

2. Nhà trường đồng ý thi hành các vấn đề sau:

3. Học sinh đồng ý thi hành các vấn đề sau:

4. Ngoài ra, các điều kiện sau đây có thể phải thực hiện (khoanh tròn điều kiện đồng ý):

- Học sinh phải có báo cáo tiến bộ hàng tuần cho đến ngày _____.
- Học sinh sẽ phải ứng xử tốt và không có sự cố tương tự ở trong lớp hoặc trường.
- Học sinh phải có mặt ở tất cả các lớp và đúng giờ. Học sinh phải sẵn sàng học tập khi lớp học bắt đầu. Hậu quả nếu vi phạm điều này sẽ là _____.

Nếu _____ không thực hiện được các điều khoản này thì hình phạt ban đầu sẽ được thi hành. Học sinh, phụ huynh/người giám hộ đồng ý rằng khi ký tên vào bản hòa giải này, tất cả các vấn đề trên thực tế, trên pháp lý liên quan đến kỷ luật này đã được giải quyết hoàn toàn và học sinh và phụ huynh/người giám hộ sẽ không có thêm kháng cáo liên quan đến kỷ luật này

Ban giám hiệu

Học sinh

Người điều hành điều trần hoặc nhân chứng

Phụ huynh/người giám hộ

⁵⁶ Nếu kỷ luật và/hoặc NDA vẫn như cũ, thì ghi "không thay đổi". Thay đổi ghi ở đây phải thể hiện trên eSIS và cung cấp phần đính chính NDA đến phụ huynh/người giám hộ trong vòng 3 ngày.